

Avukat GÜLŞEN KURT

- Aile Hukuku
(Boşanma, velayet ve aile içi vided)
- Ceza Hukuku
- Trafik Hukuku
- İş Hukuku

RAMAZAN BAYRAMINI KUTLARIM

Bremer Straße 14
21073 Hamburg (Hamburg Rathaus)
Tel: 040 39 99 05 80 - Fax: 39 99 05 88
e-mail: info@kanzlei-kurt.de

RAMAZAN BAYRAMINIZ KUTLU OLSUN

Miraj

info@miraj.juwelier.de
www.miraj.juwelier.de

Möllner Landstr. 3 • 22111 Hamburg • Tel: 040 / 182 32 566

RAMAZAN BAYRAMINIZ MÜBAREK OLSUN

Betül Harundagı

Türkiye ve dünyamız her köşesine çok hızlı ve etkili paketler!

UÇAK, GEMİ ve TREN biletlerini, her zaman bizden uygun fiyata temin edebilirsiniz.

Acil uçuşlarınız için her zaman Mobil: 0176 / 95 81 90 86
Mundsburger Damm 60 • 22087 Hamburg • Tel.: 040 - 38 66 15 00

Anwaltskanzlei Araz

Hukuki Çözümler Anlatıyoruz

- İş Hukuku
- Ticaret Hukuku
- Medeni Hukuk
- Kira Hukuku
- Trafik Hukuku

Her türlü Hukuk Danışmanlığı ve Avukatlık hizmetleri verilir.

Neuer Wall 8 • 20354 Hamburg
Tel.: 040 - 35 71 86 72 • Fax: 040 - 35 71 86 84
e-Mail: info@kanzlei-araz.de / www.kanzlei-araz.de

Türkses

Ücretsiz - Kostenlos
1991 yılından beri Kuzey Almanya'da yayındayız

Türkses Gazetesi Merkez İlan Servisi Anzeigenannahme:
Telefon: 040 / 81 46 40
Fax: 040 / 86 69 08 54
Mobil: 0172 / 54 68 334

Dessauer Str. 2
2457 Hamburg
info@turkses.de
turkses.ilan@gmail.com

Kuzey Almanya için aylık haber ve reklam gazetesi • Zeitung für türkische Mithbürger in Nord-Deutschland
Bağımsız • Unabhängig • Yıl - Jahrgang : 29 • Sayı - Ausgabe: 310 • Mayıs - Mai 2020

ORIENTAL Jewelier Kuyumcu

Ramazan Bayramınız en içten dileklerimizle kutlar, işlerinizde başarı, yuvanızda mutluluklar dilerim.

Georgstr. 5 • 30159 Hannover
Tel 0511 / 16 12 775 • Fax: 0511 / 16 12 271
e-mail: r.emektas@web.de

Alman ekonomisine Coronavirus darbesi

Almanya koronavirüs kriziyle bu yıl ekonomisinde bugüne kadar hiç yaşamadığı ağır bir kriz bekliyor.

1 TRİLYON ÜZERİNDE KURTARMA PARASI

Almanya Ekonomi Bakanı Peter Altmaier, 2020 tahmin ve beklentilerini açıkladı: korona yüzünden bu yıl yüzde 6,3 oranında küçüleceğini kaydetti. Gelecek yıl tekrar ekonomide büyümeye geçeceklerini, ancak zarar telafi edemeyeceklerini, 2022'de kriz öncesi seviyeye ulaşacaklarını kaydetti. Krizin ekonomik sonuçlarını mümkün olduğunca düşük tutabilmek için bir trilyon Euro'nun üzerinde bir kurtarma paketi hazırladık" dedi.

RESTORAN ALANINDA İŞSİZLİK ARTACAK

Bakan Altmaier, kısa çalışanlar sayısının önümüzdeki aylarda bugüne kadar hiç olmadığı ölçüde artacağını söyledi. İşsizliğin ise yıllık ortalama yüzde 5,8 oranında olacağını belirten Bakan Altmaier, en çok restoran, ticaret ve hizmet sektöründe işsizliğin artacağını kaydetti. Altmaier, mayıs ayından itibaren yılın ikinci çeyreğinde ekonomik etkinliği canlandırmaya başlayacaklarını söyledi. ■ 19



Erdem Mezbaha'dan kurbana hazırız mesajı

36 yılı başanlı bir şekilde geride bırakan Erdem Mezbaha, yaklaşan Kurban Bayramı'nın öncesi vatandaşlara çağrıda bulundu: Mezbahanemizde İslami usullere uygun olarak kurban kesilip hazırlanıyor, biz ekip ve ekipman olarak hazırız. ■ 15



Türkiye yaz tatili için daha güvenli

Bentour CEO'su Deniz Uğur, Koronavirüsün etkilerinden dolayı tatil imkanının Nisan sonunda karamsar gözüke de Temmuz başında umut dolu bir senaryonun oluşacağını altını çizdi. Uğur, "Ülkemizdeki tesislerin geniş alanlı inşa edilmiş olmaları sayesinde 'sosyal mesafe' kuralı misafirlerin hareket alanlarını kısıtlamayacak. Türkiye de yaz tatil yurt dışına göre daha güvenli" dedi ■ 2

Dr. Berkant Kurnaz'dan kalp ağrısı çekenlere uyarı:

Korona korkusundan hastalığınızı ihmal etmeyin!

Asklepios Westklinik hastanesinde, Kardiyoloji, İç Hastalıkları ve Acil Tıp Uzmanı Berkant Dr. Kurnaz'dan virüs kapma korkusuyla hastaneye gelmeyen hastalara çağrı: Dakikalar dahi çok önemli. Hastanelerde önmeler en üst seviyede, günlük rahatlığıyla gelebilirsiniz. ■ 5



Oya Pervin Pelit'den çocuklara masallar



JUWELIER DENİZ

Inh.: S. Emektas

RAMAZAN BAYRAMINIZ KUTLU OLSUN

Steinweg 4 - 38100 Braunschweig Tel.: (0531) 14291

İŞÇİLER ALINACAKTIR

Hamburg Toptancı Halinde faaliyet gösteren, ONKEL-Şahingöz GmbH & Co. KG firması için Depoda çalışacak **ELEMANLAR ALINACAKTIR** (gece veya gündüz).

ONKEL SAHINGÖZ Başvuru için: Tel.: 040-329090-325 e-mail: yasemin@onkel-hh.de

Hamburg İş ve Sosyal İşler Senatörü Melanie Leonard **Kreşler için yol haritası belirlendi**

Senatör Leonard, (SPD) çocukların kreşlerde tekrar bakımı konusunda açıklamalarda bulundu. Açıklamalara göre, haftalara korona bağlantılı acil bakımdan sonra, Hamburg'daki kreş bakımlarının, adım adım düzenli hizmete geri dönmesi hedefleniyor. ■ 9

Türk Hekimlerinden Prof. Dr. Hüsnü Çelik **ÜLKE VE MİLLET OLARAK BİZ BU SAVAŞTAN GÜÇLENEREK ÇIKACAĞIZ** ■ 10

Türkses

29 yıldır bizi yalnız bırakmayan siz değerli okuyucularımız, esnaf ve iş adamlarına teşekkür eder, bayramlarını kutlar.

Emin Sağlık
Türkses Gazetesi Kurulu ve Sahibi

Aşı bulunmadan normalleşme çok zor

Koronavirüs salgını yöneten buluşacı hastalıklar merkezi Robert Koch Enstitüsü Başkan Yardımcısı Lars Schaade, vatandaşlara tedbirleri bırakmaları gerektiğini söyledi. Schaade, "Aşı bulununcaya kadar normalleşmenin zor" dedi. ■ 9

BAYRAMINIZ MÜBAREK OLSUN Büro elamanları alınacaktır. Ücret dolgundur.

ancker GmbH

Schuldner- und Insolvenzberatung
Yetkili İflas ve Borçlu Danışmanlığı

Reyhan Savran
Uzman Borçlu Danışmanı
Schuldner- und Insolvenzberater

Daniel-von-Büren-Str. 23 • 28195 Bremen
Tel. 0421 - 168 39 55 www.ancker-sb.de

Octopus Fisch Haus

Balık restorantı açıldı

Sternschanze'de yeni açılan Octopus Balık restorantında, Taze ve leziz balık çeşitlerini sizin için ortamda eş, dost ve ailenizle birlikte tadabilirsiniz.

RAMAZAN BAYRAMINIZ KUTLU OLSUN!

Octopus Balık restorantımızda zengin balık menülerinin yanı sıra, rakı ve şarap çeşitlerini yudumlayabilirsiniz.

Schulterblatt 118 • 20357 Hamburg Email. Kontakt@octopusfischhaus.de
Instagram. Octopusfischhaus • TEL. 040.53034000

Açıldığı günden beri restorantımıza göstermiş olduğunuz yoğun ilgiye teşekkür ederiz. Mehmet Kaya ve Mustafa Polat

Türkiye'de yaz tatili daha güvenli

2020 yılında 'Akdeniz sahillerinde yaz tatili' başlığı geçtiğimiz Nisan sonunda imkanı dahilinde gözüküyor, son gelişmeler sektör için daha umut dolu senaryoların oluşma ihtimallerini arttırdı.

"Temmuz başında start alıyoruz" diyen Bentour CEO'su Deniz Uğur, "Türkiye'deki ilgili kurumlar ile yoğun görüşmeler sürdürmekteyiz. Buna göre TC Kültür ve Turizm Bakanlığın oluşturmuş olduğu geniş kapsamlı tedbir planı ülkemize gelecek olan misafirlere maksimum güvenliği sağlayacaktır. Ülkemizdeki tesislerin geniş alanlı inşa edilmiş olmaları sayesinde 'sosyal mesafe' kuralı misafirlerin hareket alanlarını fazla kısıtlamadan daha kolay uygulanabiliyor. Sağlık standartları da diğer tatil ülkelerine göre daha yüksektir. Tıbbi müdahale konusunda Türkiye en iyi 10 ülke arasında gösterilmekte" dedi. Uğur, düzenli olarak odaların, restoranların ve nesnelere dezenfekte olmaları konusunda programda yönergeler belirtildiğini söylerken, Türkiye'nin yaz tatili için güvenli olduğunu altını çizdi.



14 ülkede 165 bin vatandaşa yardım eli

Türkiye pandemi sürecinde yurt dışındaki Türk vatandaşlarını yalnız bırakmadı. Yurtdışı Türkler ve Akraba Türkler Başkanlığı (YTB) tarafından başlatılan "Diaspora Covid-19 Destek ve İş Birliği Programı" ile 14 ülkede 165 bin 549 kişinin ihtiyaçları karşılandı.

Yeni Koronavirüs (Covid-19) hastalığının dünya genelinde salgına dönüşmesiyle birlikte, Yurtdışı Türkler ve Akraba Türkler Başkanlığı (YTB) tarafından "Diaspora COVID-19 Destek ve İş Birliği Proje Programı" başlatıldı. Program kapsamında gıda paketleri, kira- elektrik-gaz faturaları desteği, hijyen ürünleri, maske ve koruyucu ekipman üretimi, eğitim ve medya içeriği oluşturma alanlarına kadar geniş bir yelpazede mali destek sağlanarak, dünyanın dört bir yanından ihtiyaç sahiplerine ulaşıldı.

Pandemi sürecinde yurt dışındaki vatandaşlar ve Türk STK'larla ihtiyaç sahiplerine yardım eli uzatan YTB, söz konusu program çerçevesinde sağlanan desteklerle bugüne kadar 14 ülkede toplam 165

bin 549 vatandaşımıza yardım sağladı. Çalışmalar kapsamında salgın ciddi boyutlara ulaştığı ülkelerde hijyen ürünlerine erişemeyen vatandaş ve kurumlar için maske ile önlük üretimlerini destekleyen YTB sokağa çıkma yasağının yaşandığı günlerde ise ihtiyaç sahiplerine gıda malzemelerinin ulaştırılmasını sağladı.

76 BİN 600 MASKE ÜRETİMİ YAPILDI

"Diaspora COVID-19 Destek ve İş Birliği Proje Programı" çerçevesinde toplam 63 önemli projeye destek sağlandı. Sağlık sistemlerinden dolayı temel hijyen malzemelerine erişmekte dahi zorluk çeken ülkelerin salgınla mücadele çalışmalarına destek olan YTB, kar amacı gütmeksizin maske, sıvı geçirmez tulum,

koruyucu yüz spreyi ve dezenfektan başlıklar gerçekleştirdi. YTB bu süreçte 6 bin 150 önlük-eldiven ve 76 bin 600 maske üretilmesi ve ilgili ülkelerin sağlık kuruluşları ile ihtiyaç olan kişilere dağıtımına destek sağladı.

24 BİN İFTAR YEMEĞİ, 10 BİN KOLİ DE YARDIM

YTB, Ramazan ayının gelmesiyle birlikte de iftar ve sahurlar için kumanyalar hazırlattı. 10 bin 47 gıda ve hijyen kolisini yardıma muhtaç ailelere teslim edilirken, toplam 24 bin 300 iftar yemeği verildi. Destek programı kapsamında yapılan yardımlar; ABD, İngiltere, Hollanda, Danimarka, İsveç, İsviçre, Avusturya, KKTC, Fransa, Belçika, İtalya, Almanya, Avustralya ve Finlandiya ülkelerinde gerçekleştirildi.

BAYRAMI İYİLİK VE BEREKET GETİRECEK

Özlemle beklediğimiz, Recep ve Şaban aylarına manevi esintilerini üzerimize hissetmeye başladığımız ve hülûlîyle müşerref olduğumuz mübarek Ramazan-ı Şerif ayına ruhayet veda etmek üzereyiz. Nasip olursa 24 Mayıs Pazar günü genel iftarımız olan Ramazan Bayramı'na ulaşmış olacağız. Şimdiden bütün mü'min kardeşlerimin bayramını tebrik eder, âlem-i İslam'ın halâs ve necâtına ve insanlık ailesinin sıhhat ve selâmetine vesile olmasın Cenâb-ı Hak'tan niyaz ederim.

Bu bayram başka bir bayram olacak. Çünkü Ramazan'ımız da şimdiki kadar idrak ettiğimiz Ramazanlar gibi değildi. Kendi iç dünyamızı, evlerimizde, dernek ve camilerimizde Ramazan'a yetecek olmanın her zamanı çok uzun hazırlık yürütürken, gözle görülmeyen bir virüs bütün alışkanlıklarımızı ve hazırlıklarımızı alt üst etti. Bir den bizleri kardeşlik muhiti içinde tutan camii ve cemaatlerimizden yoksun kaldık. Akaraba ve komşularımızla yaşayacağımız iftar sevinçlerimizden mahrum kaldık. Birbirimize sarılmamız ve kucaklaşmanın sıcaklığına hasret kaldık. Nefes almamız, dışarıya çıkmamız, rastgele herhangi bir yere oturmanın ve bir nesneye dokunmanın rahatlığı ve konforundan uzak kaldık.

Ama her hadisenin iki yüzü vardır. Pek çok mahrumiyete yol açan küresel afet, insana âfâkı olmaksızın çıkıp enfüsü olmanın gereğini de öğretti. İçeride doğru yolculuğun yıldızları arası seyahatten daha önemli ve hayata de-

ğer katan bir şey olabileceğini gösterdi. Aile bireylerini değiştirmenin ve evi ihya etmenin camii inşa etmekten ve cemaati değiştirmekten daha zorlu ve hayati bir görev olduğunu öğretti.

Rabbimizin hangi nimetini inkâr edebiliriz ki! Bu vesileyle, günde binlerce kez istemesizce tekrarlanan seluk alıp vermenin meğer ne kadar büyük bir rümet olduğunu farkettilik. Bayramlar bir mutluluk aşısıdır. Sürden olanı sıradışı yapan bir özelliği vardır. Elbette tedbirlerle uyarak, yine sevdiğimizle ulaşmanın bir yolu bulacak, gönül alınmaz ve gönül inşa etmenin hazzını yaşayacağız. İyilik elimiz yine kataları aşacak, kardeşçe dayanışmanın ve hakça bölüşmenin heyecan ve coşkusundan uzak kalmayacağız. Din, dil, mezhep ve meşrep farkı gözetmeden en yakın komşudan en uzak akrabaya kadar bütün dünyamıza, inşallah, iyilik ve bereket getirecektir.



Kazım TÜRKMEN
DİTİB Genel Başkanı

KURTULUS Gruppe



RAMAZAN BAYRAMINIZI kutlar, sağlık, mutluluk ve başarılar dileriz!..

Bamberg
Bomlitz
Braunschweig
Cottbus
Dresden
Duisburg
Hannover
Kassel
Lehrte
Lübeck
Neumünster
Osterode
Wolfsburg



www.kurtulus-gruppe.de



CAR B.O.X.

KFZ - MEISTERBETRIEB

Ramazan Bayramınızı en içten dileklerimizle kutlarız



Inh. OĞUZ ÖZÇELİK
Mobil: 0151 - 243 832 73

Klima - Service & Araba camı

TÜV - HU / AU

Tuning & Araba temizlik Camlara folye

Lastik değiştirme ve Saklama

Tamirhane / Kaporta Boyahane

Motor / Şanzuman Genel Bakım

Arabanızın yazlık ve kışık bakımını en hızlı ve uygun fiyata bize yaptırabilirsiniz.



Kreuzbrook 8 • 20537 Hamburg
Tel: 040 60 90 57 91 • Fax: 040 60 90 57 93
carbox.hh@gmail.com • www.carbox-hh.de

IMPRESSUM / KÜNYE

Yayıncı (Herausgeber)
Emin Media Verlag

Genel Müdür / Geschäftsführer
Emin SAĞLIK

Redaksiyon / Redaktionsleiter
Ali Akdemir

Reklam Koordinatörü
Anzeigenkoordinator
Ayta SAĞLIK

Adres / Adresse:
Dessauer Str. 2
20457 Hamburg
Tel.: 0172 / 54 68 334

Merkez İlan Servisi
Anzeigenannahme
Tel: (040) 8146 40
Fax: (040) 86 69 08 54
Mobil: 0172 - 54 68 334

E-Mail:
info@turkces.de
eurosesim@gmail.com
www.turkces.de

Gazetemizde yayınlanan köşe yazısı ve ilanların içeriklerinden sorumlu değildir. Gazetemizden izin almadan alıntı yapılamaz. Köşe yazarlarının görüşleri gazetemizde hiçbir şekilde bağlamaz. Gazetemiz basın ahlak kurallarına uymayı ilke edinmiştir.

Der Verlag übernimmt
keine Haftung für den
Inhalt der erscheinenden
Anzeigen.

1991 yılından beri Kuzey
Almanya da yayındayız.
Türkces erscheint seit 1991
in Nord -Deutschland

**Türkces
29 yıldır
Kuzey
Almanya da,
aralıksız
yayınlanan tek
Türk Gazetesi**

MESCİD-İ AKSA CAMİİ İBADETE AÇILIYOR

Hamburg'da, yaşanan korona virüs salgını sonrası kapatılan DİTİB Hamburg Merkez Mescid-i Aksa Camii, 25 Mayıs Pazartesi yeniden ibadete açılıyor.

Türkces / Hamburg

Hamburg'da camiler, korona virüs salgını tedbirleri kapsamında 13 Mart tarihinde ibadete kapatılmıştı. Camiler yaklaşık 2 aydan fazla süre sonra yeniden ibadete açılıyor. DİTİB Hamburg Merkez Mescid-i Aksa Camii'nde sosyal mesafe ve hijyen kurallarına uyulması şartıyla, 25 Mayıs'ta yeniden toplu namazlar kılınabilecektir. 12 yaşın altında ki çocukların alınmaması camide, maske takmak ise mecburi hale getirildi.

Cami Yönetim Kurulu Başkanı Mehmet Gök, tedbir amaçlı olarak kapatılmak zorunda kaldıkları caminin yeniden beş vakit ibadete açılacağını söyledi. Devlet tarafından alınan kararların herkesin sağlığı için olduğunu ve bu tedbirlere herkesin harfiyen uyması gerektiğini belirten Mehmet Gök "Alınan tedbirlere hepimizin sağ-



Cami Yönetim Kurulu Başkanı Mehmet Gök

lık ve camimizin menfaati için, ayrıcalık yapılmadan herkesin uyması mecburidir. Camimizde herkesin isim, adres ve telefon bilgileri kayıt altına alınacak ve maske takma zorunluluğu olacaktır. Abdesthaneler kapalı olacak ve herkes kendi getirdiği seccadesiyle namazını kılacak. Sadece farz namazlar kılınacak ve mescid içinde 2 metre, dışında ise 1.5 metre sosyal mesafe kuralına uyula-

cak. Mescide giriş ve çıkışlarda eller dezenfekte edilecek ve ayrıca 12 yaş altı çocuklarımız mescide alınmayacak. Bu kurallarda, camimiz 25 Mayıs Pazartesi günü yeniden ibadete açılacaktır. Tüm cemaatinizden bu kurallara harfiyen uymalarını istiyoruz. Allah'ın izni ile hep beraber bu günleri atlatacağız. Yeter ki tedbirlerimizi alalım, takdiri Allah' a bırakalım" dedi.

YTB'den İtalya'da 'İyilik Kervanı' projesine destek

Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı (YTB), Yeni Koronavirüs (Covid-19) pandemisinin ağır yaşandığı İtalya'da, DİTİB İtalya Şubesi tarafından başlatılan "İyilik Kervanı" projesinin ortağı oldu. Proje kapsamında yardıma muhtaç ailelerin ihtiyaçları karşılanıyor. Proje kapsamında

Yeni Koronavirüs (Kovid-19) salgını sebebiyle sıkı karantina tedbirlerinin uygulandığı İtalya'da ihtiyaç sahiplerine yardımlar götürülüyor.

İtalya, Yeni Koronavirüs salgınının etkilenen ülkelerinin başında geliyor. Sıkı karantina tedbirlerinin uygulandığı İtalya'da ihtiyaç sahipleri gıda



başta olmak üzere birçok malzemeye ulaşmakta güçlük çekiyor. Karantinadan dolayı insanların ekonomik açıdan zorlanmaya başlamasıyla birlikte de yardım faaliyetleri ülke genelinde büyük önem arz ediyor. Bu sebepten dolayı DİTİB İtalya Şubesi ülkede "İyilik Kervanı" projesini başlattı.

HUKUK KÖŞESİ

Avukat Dr. Oktay Çağlar



Merhaba Sayın Türkces Okuyucuları. Öncelikle Bayramınızı kutlar mutluluklar dilerim. Sizlere Türkces Gazetesi'nin bu hukuk köşemizde kısaca iş, aile, trafik ve ceza hukukunda yapılan en çok hatalara değinmek istiyorum.

Başlangıç Trafik hukukla yapalım. Kazadan sonra insanlar bazen çok içinde oluyor arabası veya vücudun da hasar gördüğü için. Bu yüzden karşı tarafın, ismini, araba plakasını, almayı unutuyorlar. Ne yazık ki bazı insanlar bunları vermelerine rağmen eve girdince suçsuz olmaya çalışıyor ve kazanın suçlusu sizi yapmaya çalışıyorlar. Bu yüzden karşı tarafa alabileceğiniz bir suçunu kabul etme yazısı çok yardımcı olur. Kendisi şu sokakta şu şekilde şu arabasıyla şu arabaya arkadan önden veya yandan çarptığını yazarak, tarih ve imzasıyla da belirtir daha bir güvende oluruz. Aksi takdirde polisi çağırmanızı tavsiye edeceğim, kaza raporu tutulsun diye. Kazanın ispatı için önemli oluyor genelde. Birde herkezin cebinde telefon olduğu için yüzde yüz kaza sonrası arabaların yerini değiştirmeden değişik yönlere hem arabaların ikisi de resimde gözükmek üzere hemde hasarlıdan resim çekmenizi önereceğim, kaza sonrası birde ispat edemediğiniz ve mağdur olmamanız için.

İş hukukuna baktarsak, işçilerin iş kontratını fes kararı aldıktan sonra üç hafta içerisinde fes kararına karşı iş

mahkemesinde dava açmalarına dikkat etmeleri gerekir, aksi takdirde bu süre kaçırırsa, fes kararı kabul edilmiş olur. Ondan ziyade bir ikinci dikkat edilmesi gereken süre de, iş kontratlarında genelde bir hak talep edilecekse bu hak 3 ay içerisinde talep edilmesi gerekir, yoksa zaman aşımına uğrayabilir.

Aile hukukuna gelirse, dikkat edilmesi gereken önemli konulardan bitanesi hakkınızın vakitli bir zamanda bir avukat tarafından kontrol ettirilmesidir, çünkü örneğin aylık nafakası her istenilmeyen ay için istenilmeyen geriye dönük olarak. Veya boşandıktan sonra haklarınızın zaman aşımına uğrayabilir. Danışma ücretinden kaçınmanızı ve aile hukukunda uzman bir avukatla davanızı konuşmanızı tavsiye edeceğim.

Son olarak ceza hukukuna gelirse, dikkat edilmesi gereken konu suurma hakkı ne yazık ki yeterince kullanılmıyor müvekkillerimizden. Her hangi bir suçlamada ne olursa olsun susma hakkınızın kullanmanız, avukatla görüştüğünüz sonra avukatınız sizin için ifade verebilir. Artı ceza dosyasına bakabilir ifadeyi vermeden önce. İfade vermenizi tavsiye edeceğim bu yüzden sizi suçlu görüyorlarsa.

Diğer bir konuda, trafikteki cezalara karşı iki hafta itiraz süresi var, bunu kaçırmamak lazım, vakitli bir zamanda avukatınızla görüşürseniz, bu görüşmeyin hukuki himaye sigortanız da karşılıyor.

We move and connect the World >>> We bridge you to Success!



BIS

BEYOGLU INTERNATIONALE SPEDITION GMBH



Uluslararası Nakliyat, Lojistik ve Gümrük Taleplerinizi TEK elden temin edebileceğiniz adres

Deniz, Hava, Demiryolu ve Kara Taşımacılığında emin ve güvenilir kuruluş

- ▶ Uluslararası Hava yolu Taşımacılığı, ithalat ve ihracat
- ▶ Uluslararası Parsiyel (LCL) ve komple Container (FCL) Denizyolu Taşımacılığı
- ▶ Uluslararası Container Tren Taşımacılığı
- ▶ Uluslararası Gümrük Müşavirliği (Tüm Havalimanlarında, Deniz Limanlarında ve Hudut Kapılarında)
- ▶ Uluslararası RO/RO Taşımacılığı
- ▶ Uluslararası ve Şehirlerarası Parsiyel ve Komple Kara Taşımacılığı, Kapıdan Kapıya Teslimatlar, Express Hızlı Teslimat Hizmeti, Doğu ve Orta Doğu Ülkeleri
- ▶ Her türlü Depolama ve Elleçme Hizmetleri
- ▶ Dağıtım ve Toplama Lojistik Hizmetleri
- ▶ Proje ve diğer Lojistik Hizmetler

Mübarek Ramazan Bayramınızı tebrik eder, sağlık ve esenlikler dileriz.

Nakliyat Danışmanlığı & Nakliyat Sigortası

Wendenstr. 279 • DE-20537 Hamburg • Tel.: 040-8814 5237 • Fax: 040-8814 5239
info@beyoglu-spedition.de • http://www.bis-spedition.com

D.O.C. RECHTSANWÄLTE FACHANWÄLTE

Avukat Dr. Oktay Çağlar size hem Türkçe hem Almanca olarak Hamburg ve tüm Almanya'da 2006'dan beri avukatlık hizmeti sunuyor.

Müvekkillerimize iş, aile, trafik ve ceza hukukunda profesyonel hizmet sunmak, çağdaş bir hukuk bürosu olarak temel ilkimizdir.



Avukat Dr. Oktay Çağlar

Avukat Jutta Wenzel

Avukat Eylem Çağlar

Ramazan Bayramınızı kutlar, mutluluk ve sağlık dileriz

HİZMETLERİMİZ

Uzman Avukat Alanlarımız

- ✓ İş Hukuku (Arbeitsrecht)
- ✓ Aile ve Boşanma Hukuku (Familienrecht)
- ✓ Trafik Hukuku (Verkehrsrecht)
- Diğer Hukuk Alanlarımız:
- ✓ Ceza Hukuku (Strafrecht)

D.O.C. Rechtsanwältin /
Fachanwältin
Kaiser-Wilhelm-Str. 89
20355 Hamburg
Tel.: 040 / 25 48 91 50
Fax: 040 / 25 48 91 52
info@doc-rechtsanwaeltin.de

23 Nisan Çocuk Bayramı'nın 100. yıldönümüne Korona engeli

Türkiye Cumhuriyeti'nin kurucusu Mustafa Kemal Atatürk'ün TBMM'nin açılış günü olan 23 Nisan'ı çocuklara armağan ettiği Çocuk Bayramı'nın 100 yıldönümü, Koronavirüs salgını sebebiyle, evlerde kutlandı.

ALİ AKDEMİR TÜRKSES / HAMBURG

Dünyayı etkisi altına alan Koronavirüs salgını nedeniyle toplu kutlama törenlerinin yasak olmasından dolayı 23 Nisan Egemenlik ve Çocuk Bayramı'nın 100. yılı evlerde kutlandı. Başta Türkiye'de olmak üzere, Kuzey Kıbrıs'ta ve Türklerin yaşadığı diğer ülkelerde çocuklarımız, aileler, öğretmenler ve Cumhuriyet değerlerine sahip çıktı. İnsanlığın derinden etkilendiği, zor bir süreçten geçtiği bugünlerde 23 Nisan'ın 100. yıldönümü önceden düşünülmediği

ve planlandığı gibi birlikte, yaygın ve toplu kutlamalar yapılmadı. Ulusal bayram olarak kutladığımız, birliğimizin simgesi olan 23 Nisan bayramını tüm dünyadaki salgın nedeniyle evlerde kutlandı. Almanya'daki çocuklar evlerde aileleriyle birlikte kutlayarak Atatürk'ün çocuklara bıraktığı mirasa sahip çıktı. Evlerinden çıkmayan vatandaşlar sosyal medyada çocuk ve aileleriyle yaptıkları paylaşımlarla 100. yıl coşkusu bütün dünyaya gösterdi.



ATATÜRK'ÜN ULUSAL EGEMENLİKLE İLGİLİ SÖZLERİ

"23 Nisan, Türkiye millî tarihinin başlangıcı ve yeni bir dönüm noktasıdır. Bütün bir düşmanlık dünyasına karşı ayağa kalkan Türkiye halkının, Türkiye Büyük Millet Meclisi'ni meydana getirmek hususunda gösterdiği harikayı ifade eder."

"Bütün cihan bilmelidir ki artık bu devletin ve bu milletin başında hiçbir kuvvet yoktur, hiçbir makam yoktur. Yalnız bir kuvvet vardır. O da millî egemenliktir. Yalnız bir makam vardır. O da milletin kalbi, vicdanı ve mevcudiyetidir."

"Egemenlik kayıtsız şartsız milletindir."

"Özgürlüğün de, eşitliğin de adaletin de dayanağı ulusal egemenliktir."

"Ulusal egemenlik, ulusun namusudur, onurudur, şerefidir."

"Ulusal egemenlik çyle bir işiktir ki, onun karşısında zincirler kırılır, taç ve tahtlar batar yok olur."



Rosati: Türk turizmi HAZIR BEKLİYOR

2004 yılından bu yana Türkiye'ye milyonlarca turist getiren tur operatörü Bentour Reisen'un yeni Genel Müdürü Songül Göktaş-Rosati, Türkiye'nin Koronavirüs sebebiyle



damarı olan ülkeler arası uçak seferleri için henüz net bir tarih verilmedi ama Mayıs sonuna kadar müjdeli bir açıklama yapılacağını umuyoruz. Avrupa ülkelerinde yaz tatili tarihlerinde değişiklik ol-

mayacağı varsayımı ile Almanya, Avusturya ve İsviçre'de hazırlıklar yapılmaktadır. Türkiye'deki oteller hazır durumda bekliyor. İç turizmdeki hareketlenmenin basamak basamak Haziran ortalarında dış turizme de yansıtılacağı beklentisindeyiz. Cirolar çok düştü. Almanya'nın kaybı 11 Milyar Euro oldu. Kendimizi, tünelin ucundaki ışığın her an görülebileceği ihtimaline göre hazırlıyoruz. Mevsim şartları itibarı ile avantajları olan Türkiye'nin ve tur operatörlerinin bu krizden az zararlı atlatmasını temenni ediyoruz."

turizmde yaşadığı büyük sıkıntılara rağmen, "Her an tünelin ucu görünebilir ümidindeyiz" dedi.

ALMANYA'NIN KAYBI 11 MİLYAR EURO

Ağırık sahası Türkiye olmak üzere Yunanistan, İspanya, Kıbrıs ve Mısır gibi ülkeler kapsamında turistik hizmetleriyle ün yapan Bentour Reisen'in Genel Müdürü Songül Göktaş-Rosati, kafalardaki soru işaretlerine karşın şunları söyledi: "Alınan önlemler kapsamında değişik sektörlerde olumlu adımlar atılıp işyerleri halka açılırken, turizmin can



Der Brotkorb'dan gazeteci Ali Akdemir'e doğum günü jesti

ALİ AKDEMİR TÜRKSES / HAMBURG

1 Mayıs'da doğum günü olan gazeteci Ali Akdemir'e, Der Brotkorb Pastahanesi sahibi Celal Pamukoğlu'ndan doğum günü pastası jesti geldi. Ali Akdemir'i arayarak pastahaneye kadar gelmesini rica eden Celal Pamukoğlu, kendisini tebrik ederek sürpriz doğum günü pastasını taktım etti. Koronavirüs süreciyle ilgili esnaf olarak yaşadıkları sorunlarla ilgili gazeteci Ali Akdemir'e bilgi veren Hamburg'un serpatik güler yüzlü iş adamı, "Bugünlerde esnaf olarak zor bir süreçten geçiyoruz. Umarım en kısa sürede bu günleri aşar ve eski günlerimize döneriz" dedi.



Celal Pamukoğlu restorasyonunu tamamladıkları ve yakında açacakları yeni ofisin bölümlerini Ali Akdemir'e gezdirdi.



Kita
Glückliche Kids

Mutlu
çocukların
eğitim yuvası

0-6
YAŞ

"Çocuklarımız bilginin ışığında, sevgi ve güzel ahlakla büyürse, gelecek güzeldir"

Yavrularınızın
geleceğini
şansa
bırakmayın...
Yuva seçimi
önemlidir!

Özlem Ulaş
Yönetiminde



Adil,
insancıl,
güzel
ahlaklı,
akıllı ve
bilgili
insanlar
yetiştirmek
için...

Hep bir arada,
sevgi dolu ve huzurlu
nice bayramlar
geçirmek dileğiyle,
Ramazan Bayramınız
kutlu olsun!

Kita Kinderparadies Billstedt
Legienstr. 165
22119 Hamburg
Tel.: 040 / 655 93 222
paradieskita@yahoo.de
www.kitaparadiesbillstedt.de

Kita Glückliche Kids
Steinfedstrasse 2
22119 Hamburg
Tel.: 040 / 328 45 418
kitaglueck@yahoo.de
www.kita-glueckliche-kids.de

Kita Kleine Wissenschaftler GmbH
Sievekingsallee 186
22111 Hamburg
Tel.: 040 / 24 888 656
kita-kleinewissenschaftler@yahoo
www.kita-kleinewissenschaftler.de

Dr. Berkant Kurnaz'dan göğüs ve kalp ağrısı çekenlere uyarı:

Korona korkusundan hastalığınızı ihmal etmeyin!

Asklepios Westklinik hastahanesinde, Kardiyoloji, İç hastalıkları ve Acil Tıp Uzmanı Dr. Berkant Kurnaz'dan virüs kapma korkusuyla hastaneye gelmeyen hastalara çağrı: Dakikalar dahi çok önemli. Hastanelerde önlemler en üst seviyede, gönül rahatlığıyla gelebilirsiniz.

Haber - Fotoğraf: Ali Akdemir Türkses / Hamburg

Asklepios Westklinik hastahanesinde, Kardiyoloji, İç hastalıkları ve Acil Tıp Uzmanı olarak görev yapan Dr. Berkant Kurnaz'dan, Koronavirüs salgını nedeniyle hassas bir dönemden geçtiğimizde vurgu yaparak çok dikkatli olmamız gerektiğini belirtti.

Kurnaz, "Virüsün gidişatını Türk ve Alman basınından saniye saniye takip etme fırsatımız bulunmakta. Hayatımızı esir alan Sars-CoV-2 enfeksiyonu Almanya'da 160 binin üzerinde vakaya ve maalesef 6000' in üzerinde de insan kaybına sebep oldu. Sağlık örgütlerinin tavsiye ettiği önlemlerin tüm toplum tarafından titizlikle uygulandığından eminim. Sars-CoV-2 enfeksiyonu kapsamında kısa zamanda onlarca tıbbi çalışmaya tanık olduk. Bu kapsamda daha önceden bilinen diyabet, kronik kalp damar, yüksek tansiyon hastalıkları olan vakaların virüse yakalandıkları takdirde, Covid-19 enfeksiyonunu gidişatının kötü yönde etkilediği gözlemlenmiştir" dedi.



KALP KRİZİNİN BELİRTİLERİ

Doktor Berkant Kurnaz kalp krizine yol açan risk faktörleri hakkında önemli bilgiler vererek, modern tanı ve tedavi yöntemleri konusunda açıklamalar yaptı.

- Göğüs kafesinde baskıcı tarzda, 5 dakikadan fazla süren, özellikle sol kola, sırtta, boyun ve çeneye yada üst karına yayılan ağrılar.
- Ayrıca mide bulantısı.
- Şoğuk terleme, solukluk.
- Özellikle gece yarısı uykudan uyandıran göğüs ağrıları var ise dikkat edin!

zi geçirmeye devam ediyor, ancak virüs kapma korkusuyla hastaneye başvurmakta çok gecikiyorlar. Hastaneler normal bir ortama göre daha yüksektir, ancak Almanya'daki tüm sağlık kurumlarının Covid-19 Pandemisi kapsamında planları vardır. Göğüs ağrısı şikayetleri olanların en kısa zamanda bir sağlık kurumuna başvurmaları gerekmektedir. Bu durumda dakikaların dahi çok önemli var.

ÖNLEMLER EN ÜST SEVİYEDE ALINIYOR

Genç doktor sözlerine şöyle devam etti: Göze çarpan diğer bir istatistik de son dönemde kalp krizi vakalarının ortalama % 30 - 40 arasında düşüşe uğramış olmasıdır. Sevinilecek bir durumun gibi görünmesine rağmen, işin altında büyük ihtimalle başka bir sebep yatmaktadır. İnsanlar maalesef kalp kri-

Oya Pervin Pelit'den çocuklara masallar

Ali Akdemir Türkses / Hamburg

Tüm Dünyayı esir alan ve insanları zorunlu olarak evlerde kalmaya mahkum eden Koronavirüs karşı, toplumda dayanışma amaçlı farklı etkinlikler gerçekleştiriyor. Günlük yaşamın olağan koşullarında okulda, sokakta, parklarda vakitlerini geçiren, ele avuca sığmayan minik çocuklarımız, şu günlerde sağlık için zamanlarını evde geçirmek zorunda kalıyorlar.

Onların canları sıkılmasın, minik beyinleri virüs haberleriyle her gün olumsuz etkilenmesin diye, Hamburg Türk Basın Birliği başkan yardımcısı, sanatçı Oya Pervin Pelit çocuklara her

gün kendisinin seslendirdiği sevilen masalları okuyor.

Oya Pervin Pelit, 'Oya öğretmenizle masal saatindesiniz' şeklinde başlayan, her gün geçmiş çocukluğumuzun nostaljik anılarını süsleyen sevilen masalları, yılların verdiği dublaj sanatçısı ve oyuncu olmanın tecrübesiyle başarı bir şekilde okuyarak çocukların vakitlerinin güzel geçmesine olanak sağlıyor.

Oya Pervin Pelit bu anlamlı sosyal davranışıyla, başta çocuklar olmak üzere, onların aileleri ve toplumun diğer kesiminden beğeni kazanarak örnek bir davranış sergiliyor.



KELOĞLAN'DAN ÇİZMELİ KEDİYE KADAR SES VERDİ

Oya Pervin Pelit bugüne kadar, Kül Kedisi, Keloğlan, Bremen Mızıkacılar, Ali Baba ve Kırk Haramiler, Çirkin Ördek Yavrusu ve Çizmeli Kedi gibi sevilen masallara ses verdi.

Sanatçı Mehmet Sine'den genç Hip Hop'çu Can Babür'e destek

Türkçüleri farklı dillerde başarıyla yorumlayan Bingöllü sanatçı Mehmet Sine, Hamburglu Hip Hop'çu Can Babür'le ortak bir projeye imza atmaya hazırlanıyor. Hamburg'da ilk etapta "Halay Time" tarzı üç dilli planlanan (Almanca/İngilizce/Kürtçe)

gençliğe hitap edecek, tek parça (single) hazırlıklarına başlayan ikili, projenin tutacağından bir hayli iddialı olarak geliyor.

3 DİLLİ BİR PROJE

Uzun yıllardır müzik enstrümanı bağlamasıyla, göz ardı

edilmiş, yok olmaya, kaybolmaya yüz tutmuş, etnik eserleri başarılı bir sentezle yorumlayarak yaşatmaya çalışan sanatçı Mehmet Sine, "Genç yetenek Can Babür'le bugüne kadar denememiş bir çalışmayı başlattık. Genç kardeşimizin güzel bir ses tonu ve yorumu var. Bugüne kadar hafızalarda korunup, halkın ortak söylemi haline gelen anonim eserleri Almanca, İngilizce ve Kürtçe dillerinde seslendirmek istiyoruz. Güzel halka mal olmuş eserleri duygularımızı ifade edebildiğimiz dillerde seslendirmek evrensel bir zenginliktir" dedi.

Ali Akdemir Türkses / Hamburg





Ramazan Bayramınızı en içten dileklerimizle kutlarız



İŞÇİLER ALINACAKTIR

Hamburg Toptancı Halinde faaliyet gösteren, **ONKEL-Şahingöz Gmbh & Co. KG** firması için Depoda çalışacak elemanlar alınacaktır (gece veya gündüz).
Başvuru için: Tel.: 040-329090-325 e-mail: yasemin@onkel-hh.de

Onkel-Sahingöz GmbH & Co. KG
Banksstraße 1-28, 20997 Hamburg • Telefon:040 329090-325
e-mail: info@onkel-hh.de • www.onkel-hh.de



Allianz
Thorsten Schmidt

Geschäftsstelle Hamburg
Gemeinsam hanseatisch erfolgreich.

Ramazan Bayramınız kutlu olsun



ARAÇ SİGORTASI
SEYAHAT SİGORTASI
ARAÇ SİGORTASI
BİREYSEL EMEKLİLİK PLANI
SAGLIK SİGORTASI



Thorsten Schmidt
Versicherungsfachmann (IHK)
Generalvertretung der Allianz

Mo-Do: 09:00 - 12:00 und 13:00 - 17:00
Fr: 09:00 - 14:00
oder nach Vereinbarung

Süleyman Fırınca
Wolfshagen 1
20535 Hamburg
Telefon 0 40 25 30 41 70
Mobil 0176 58 86 53 99
f.kmakler@gmail.com
www.allianz-fhschmidt.de

İşimizi severek ve dürüst yapıyoruz



Hamburg Wandsbek'de

AKKAYA Autoservice GmbH • Kfz Meisterbetrieb

Wartung • Lackierung • Reparaturen aller Art

Thiedeweg 11 • 22047 Hamburg Tel.: 040 / 69 4578
Mobil: 0178 / 236 80 01 • e-mail: akkaya-autoservice@web.de

Çalışma Saatleri: Pazartesi- Cuma: 08:00 - 18:00 • Cumartesi: 09:00 - 13:00

*Bayramınızı candan kutlar, işlerinizde başarı,
yuvanızda sağlık ve mutluluklar dilerim.*

Bu tamirhanede yok YOK !

HİZMETLERİMİZ

- ✓ Her marka ve model araçlarda tamir servisi
- ✓ Yedek parça servisi ve perakende satış
- ✓ Oto Boyahanesi (özel fırın)
- ✓ Oto Lastik servisi
- ✓ Kaborta ve Boya
- ✓ Bilirkişi (Gutachter)
- ✓ TÜV & AU (GTÜ ile hergün 10:00 -14:00 arası)
- ✓ Mercedesler için digital Servis (Checkheft)
- ✓ Her türlü aksesuar servisi
- ✓ Araç çekme ve kiralama
- ✓ Balans Ayarı, Klima Servisi ve araba üzerine aradığımız herşey
- ✓ Her marka araba alınır ve satılır

**YAĞ DEĞİŞTİRMEDE
ÖZEL KAMPANYA
ab 40,- €**

Arabanızı uzman ellere teslim edip,
bekleme odasında kahvenizi
yudumlayın.

**Meslekte
32 yıllık tecrübe**
Inh.Mehmet AKKAYA

2 bin
metrekarelik
tamirhanemizde
uzman
personelimizle
hizmetinizdeyiz

**Taksicilere özel indirimli
fiyatlarımız vardır**

Maske siparişlerine YETİŞEMİYOR

Hamburg'da yıkanıp tekrar kullanılabilen, maske üretimi yapan İlyas Kulaksız, siparişlere yetişemiyor. Dünyanın bir çok yerinden binlerce maske siparişi gelirken özellikle baskılı maskeler büyük ilgi görüyor.

Türkies / Hamburg

Dünya genelinde yaşanan koronavirüs salgını ile birlikte hastalığı baskılamak için büyük öneme sahip olan maskeler çok fazla talep görüyor. Maske talebinde patlama yaşanırken dünyanın bir çok yerinde maske stokları da yetersiz kalabiliyor.

Almanya Hamburg'da faaliyete geçen İlyas Kulaksız, gelen talep üzerine maske üretimine başladı. Mobilya sektöründe yatak üretimi yapan ve salgın sonrası işleri yavaşlayan Kulaksız, artık gelen yoğun maske talebine yetişmeye çalışıyor. Yüzde yüz pamuk kumaş-

tan yıkanabilir maske üretimi yapan Kulaksız, Amerika'dan bile maske siparişi aldı. Özellikle üzeri baskılı maskeler büyük ilgi görüyor. Futbol takımlarının logolarından liderlerin resimlerine kadar bir çok modeli bulunan maskeler, 60 derecede yıkanıp tekrar defalarca kullanılabilir.

ATATÜRK DE TAKIM MASKESİ DE MEVCUT

İş adamı İlyas Kulaksız, talep patlaması yaşadığını ve siparişlere yetişmeye çalıştıklarını söyleyerek "Korona virüsü salgını sonrası yaklaşık 2 aydır işlerimiz çok durdu. Hannover'de bulunan ve yatak üretimi için mal aldığımız

bir firma yetkilisi beni arayarak maske dikip dikemeyeceğimizi sordu. Benim aklımda böyle bir fikir yoktu. Bir örnek gönderirlerse dikkete geçireceğimizi söyledim. İlk etapta 5 bin maske diktik ve teslim ettik. Daha sonra bir teklisi arkadaşlarımızın üzerinden çeşitli baskılar ve motifler olan maske talebinde bulundu. Benimde aklıma baskılı maskeler yapmak geldi. Şu anda Galatasaray, Fenerbahçe, Beşiktaş, Trabzonspor gibi futbol takımlarının logoları, Osmanlı arması, Türk Bayrağı, Atatürk baskılı, Cumhurbaşkanları Erdoğan baskılı bir çok maske ürettik ve birden bire talep patlamaya başladı. Şu anda 15 çeşit maskemiz var. Hem çocuk hem de yetişkinler için olan modeller yapıyoruz. Ayrıca isteyen firmalarında logolarını maskelere basabiliyoruz. Bu konuda da firmalardan çok fazla talep var. Maskelerimizi sosyal medya adreslerimizden görenler sipariş için bizi anıyor. Fransa'dan arayıp Osmanlı teşkilatı için Osmanlı armalı maske istedik. Hazırlayıp gönderdik. Amerika'dan da sipariş aldık ancak taleplere zor yetiştiğimiz için kabul edemedik. Burada ki siparişlere bile zor yetişiyoruz. Çok fazla sipariş geliyor. Korona virüsün 60 derece de öldüğü açıklandı. Bizim maskelerimiz de 60 derecede yıkanıp tekrar tekrar kullanılabilir" dedi.



Camide maske üretim atölyesi kuruldu

Duisburg DİTİB Merkez Camii Kadınlar Kolu tarafından caminin konferans salonunda kurulan maske üretiminde 7 dikiş makinesi ile oluşturulan dikim atölyesinde günlük 2 yüz maske dikiliyor. Kadınlar kolu üyesi on bayanın çalıştığı atölyede hedefin 10 bin maske üretmek için ihtiyaç sahiplerine dağıtmak olduğunu söyleyen Duisburg DİTİB Merkez Camii Kadınlar Kolu Başkanı Gül-

ne Açıköz, başta cami cemaatinde maske bulamayanlara ve Duisburg şehrinde ihtiyaç olanlara yardım etmek amacıyla maske diktiklerini ve ücretsiz olarak dağıttıklarını ifade etti.

Üretilen maskeler ihtiyaç sahiplerine ücretsiz dağıtılıyor.

Korona virüs önlemlerinin esnetilme sürecinde camilerde yeniden toplu ibadet yapılmaya başlandığını ifade eden Duisburg

DİTİB Merkez Camii dernek başkanı Yusuf Aydın, Duisburg Merkez Camii Kadınlar Kolu örnek bir çalışma başlattığını ifade ederek "Kadınlar kolunun bu özveri davranışlarından ötürü teşekkür ediyoruz. Yapılan maskeler camiye ibadet için gelen cemaate, çevre hastanelere, okullara ve ihtiyaç duyan kişilere dağıtılacak" diye konuştu.

Türkies / Duisburg

İhtiyaç sahiplerine yemek yardımı



Diyanet İşleri Türk İslam Birliği'ne (DİTİB) bağlı Düren Fatih Camii, koronavirüs salgını sebebiyle şehirlerindeki ihtiyaç sahiplerine yönelik bağlattıkları yemek yardım kampanyası devam ediyor. Her yıl düzenli olarak iftar yemeği veren Düren DİTİB Fatih Camii, bu yıl koronavirüs salgını sebebiyle yardıma muhtaç tiyelerine, ihtiyaç sahiplerine ve mültecilere yönelik düzenledikleri kampanyada 200'den fazla kişiye yemek yardımı yapıyor.

Hayır hizmetine katkı sunan kadın kollara ve destek veren hayırseverlere teşekkür eden Kadınlar Kolu başkanı Yonca Zeynep Işık, Ramazan ayında camii-

lerinde hayır kapısının kapanmasına gönüllerinin elvermediği için yemek yardım kampanyası başlattıklarını söyledi.

Cuma, Cumartesi ve Pazar günleri hazırlanan iftarlıkların gönüllüleri tarafından ihtiyaç sahiplerine ulaştırıldığını belirten Düren DİTİB Fatih Camii Dernek Başkanı Mustafa Balıkcı, hüyen kurallarına uygun pişirilen iftar paketlerinin tespit edilen ihtiyaç sahiplerine ulaştırıldığını söyledi.

Din görevlisi Mecid Ertürk ise, Ramazan ayının olmasa olmaz iftar geleneğinin bu şekilde de olsa devam etmesinin memnuniyet verici olduğunu ifade etti.

Türkies / Düren

نقل الحركة الإسلامية طيد الجنازة والدفن

AYDIN INTERNATIONAL
CENAZE NAKİL ve DEFIN FİRMASI
BEERDIGUNGSINSTITUT

MÜSLÜMAN TÜRK VATANDAŞLARIMIZIN DİKKATİNE

Muhterem Kardeşlerimiz!..

Ölüm hepimiz için öne geçmez bir Emri-ilahî'dir. Cenazemiz olduğunda ne yapacağımızı şaşırır, ölüye ağlamayı bırakıp, resmi işlemlerin yapılması için çeşitli yerlere müracaat ederiz.

İşte bu acılı günlerinizde sizlerle birlikte acılan paylaşmak ve bütün resmi işlemleri tamamlayıp, istediğinizi yerine getirmek için TÜRK İSLAM AYDIN CENAZE NAKİL ve DEFIN firmasını sizler için hizmete sunduk. Tamamen dini olan cenaze işlemlerinin tamamlanması için sizlerin yardımına koştuk.

Size bu acılı gününüzde yardımcı olabilmemiz için: Cenaze vukuu bulduğunda cenaze ile eşinin pasaportunu getirip, bize müracaat etmeniz yeterlidir. Bütün işlemler en kısa zamanda bizler tarafından tamamlanır ve cenaze yerine ulaştırılır

Allah gecinden versin, böyle bir olay başınıza geldiğinde, bir telefonunuz yukarıda belirteceğimiz bütün hizmetleri anında aygunuza getirir. Acil ve 24 saatlık hizmetlerinizde sizlere hizmeti vazife bilen cenaze firmamız hergün 24 saat hizmetinizde dir.



Bayramınız kutlu olsun

YAPTIĞIMIZ İŞLEMLER:

- 1- Cenaze ölüm yerinden alınıp, kanunların öngördüğü yere konur.
- 2- T.C. Başkonsolosluklarındaki resmi işlemler ile Alman makamlarındaki işlemler tamamlanır.
- 3- Cenazenin ilkökmeze nakli ve buraya gömülecek çocukların defin işlemleri yapılır.
- Bütün İslam ülkelerine aynı hizmetler sunulur.
- 4- Cenaze ile ilgili yıkama, kefenleme ve namazla ilgili bütün dini görevler ehliyetli kişiler tarafından yapılır.
- 5- Emekli ile ilgili yazılar resmi daireye gönderilir.



Merkez Büro: Gröpelinger Heerstr. 391 • 28239 Bremen • Telefon: 0421/6169671
Mobil Tel.: 0172 / 4 58 31 97 • Fax: 0421 / 6 16 96 78 • Gece ve Tatil günleri dahil 24 saat
(Tag und Nacht für Sie erreichbar)

AYDIN INTERNATIONAL
CENAZE NAKİL ve DEFIN FİRMASI
BEERDIGUNGSINSTITUT

BAYRAM TEBRİĞİ
DİTİB camiasının ve Almanya'da yaşayan din kardeşlerimizin
RAMAZAN BAYRAMLARINI
en içten duygularımızla tebrik eder;
bayramın İslam Alemi ve bütün insanlığın barış, huzur ve mutluluğuna vesile olmasını Cenab-ı Hakk'tan niyaz ederiz.

Yönetim Kurulu
BAĞIŞLARINIZLA DAHA GÜZEL MEKAN VE BAYRAMLARA...

ZEKAT-FITRE 2020
PAYLAŞTIĞIN SENİNDİR, BİRIKTİRDİĞİN DEĞİL!
Das Geteilte gehört dir, das Gesparte nicht!
Alıcı Adı: Türkisch Islamische Union
Banka: Commerzbank
IBAN: DE96 3704 0044 0121 5177 01
BIC / SWIFT: COBADEFFXXX

BANKA HAVALESI İÇİN BAĞIŞ HESABI:
Alıcı Adı: Türkisch Islamische Union | Banka: Commerzbank Köln | www.ditib.de
IBAN: DE97370400440505566000 | BIC: COBADEFFXXX

ONLINE BAĞIŞ İÇİN:
PayPal: paypal@ditib.de



Kadına şiddete karşı tek beden oldular!

Almanya Hamburg'da küçük bir kalabalık 'kadına şiddete dur' dedi. 1 Mayıs günü Lurup'ta gerçekleşen ve herkesin kanını donduran olayda Kalender E. eski eşi M.S. ile tartıştı. Cani koca eşini bıçakladı, 10 yaşındaki oğlunu yaktı.

Ali Akdemir Türkses / Hamburg



Almanya'nın liman kenti Hamburg'da Coronavirus'u salgınlara rağmen bir araya gelen yaklaşık 250 kişi, kadına karşı şiddeti protesto ettiler. "Şiddete Karşı Hamburg Kadın İniyatifi'nin" çağrısıyla düzenlenen miting'e, iniyatif adına Leyla Kaya, Sol parti Hamburg Eyalet Meclisi üyesi Cansu Özdemir, Kuzey Almanya Alevi dernekleri üyeleri, STK üyeleri, erkek şiddetine karşı tepkilerini dile getirdiler.

BİRLİK ÇAĞIRISI YAPILDI

Yaşanan Covid 19 krizine rağmen, kısa sürede bir araya gelen kadın ağırlıklı göstericiler, olayın cerayan ettiği evin önünde yaptıkları konuşmalarda, kadının sürekli bu türden şiddet olaylarına maruz kaldıklarını dile getirilerek birlik ve beraberlik çağrısında bulundular. Mitinge Lurup semtinde oturan Malatyalı Nazi Kargın ve tekerlekli sandalyedeki kızı Cansu da katılarak tepkilerini gösterdiler.



Eski eşini bıçakladı, oğlunu benzinle yaktı

Geçtiğimiz 1 Mayıs cuma Luruper Hauptstr sokağı üzerinde meydana gelen olayda, Kalender E., çocuklarını velayetle ilgili eski eşi M.S ile tartışmaya başladı. Tartışma sonucu zanlı, M.S'yi hunharca bıçaklayıp, 10 yaşındaki oğlunun üzerine benzin döktü. Bununla yetinmeyen cani baba evi de ateşe verdi. Anne M.S. ve 10 yaşındaki oğlu ve 12 yaşındaki kızı da dumandan zehirlenerek hastahaneye kaldırıldı.

İŞADAMI İBRAHİM KALENDER PATRONLARA VE İŞVERENELERE SESLENDİ:

Krizin faturasını ÇALIŞANLARA ÖDETMİYİN!

Haber - Fotoğraf: Ali Akdemir Türkses / Hamburg



Yaşanan Koronavirüs krizi nedeniyle mağduriyet yaşayan yabancı kökenli iş adamlarına ve esnafa, 25 yıllık başarılı iş adamından "birlikte hareket etme" çağrısı geldi.

Değişik iş kollarına ait 4 şirketin sahibi olan ve bünyesinde 170 yakın kişiye iş istihdamı sunan, Hamburg doğumlu, 45 yaşındaki urfa kökenli Kalender, "Her geçen gün yaşanan virüs bilançosunun daha da ağırlaştığı şu günlerde, bizler soğukkanlılığımızı elden bırakmadan, başta bünyemizle çalışan emekçilere karşı duyarlı davranmalıyız, aynı zamanda kendi haklarımız da devlet kurumlarına yönelik savunmalıyız.

Hepimiz görülmemiş, yaşanmamış bir krizin içindeyiz ve bundan dolayı çok ciddi zararlar içindeyiz. 25 yıllık iş ha-

yatımda irili ufaklı bir çok kriz dönemini yaşadım. Fakat Koronavirüsü nedeniyle yaşadığımız böylemi hassas bir dönem hiç yaşamadım. Hayat birden durdu sanki. Çevremdeki eş, dost ve arkadaşlarımı aradım ve onlara yardımcı olmaya çalıştım.

"İŞÇİLERİ MAĞDUR ETMEKTEN KAÇININ"

İlk etapta işçilerimle konuşarak, onların mağduriyetlerini önlemek için, onlarla anlaşmaya vararak, Federal Hükümet tarafından çıkarılan kısa süreli çalışma ödeneği (Kurzarbeitsgeld), başvurularını yaptık. Kısa süreli çalışma ödeneğinden, en az bir çocuğu olan çalışanlar için kazandırdıkları aylık gelirin %67'sini, diğer çalışanlar ise %60'ini alabilecekler. Ben işçilerimle yaptığım görüş-

mede çalışanların kazanç kaybını kısmen telafi etmek için, ihtiyacı olanların aradaki farkını ödemeği onlara taahhüt ettim.

"HIÇ BİR ŞEY ESKİSİ GİBİ OLMAYACAK!"

Yaşanan bunca olumsuzluktan sonra hayat normalleşmeye dönsede, hiç bir şeyin eskisi gibi olmayacağını ifade eden Kalender, Uluslararası çalışma örgütü 25 milyondan fazla kişinin işsiz kalabileceğini açıkladı. Küresel işsizlik tüm dünyada hızla çoğalabilir. Böyle bir tablo ile karşı karşıyayız" dedi.

Koronavirüs hepimizi bir anlamda eşitledi diye sözlerine devam eden İbrahim Kalender, "Bu dönemde zenginler ve olanaklı olan kişiler, fakir ve yarıdama muhtaç insanların elini tutmalı, onlara yardımcı olmalı.

BİR TUFAN GELDİ GEÇTİ ŞU FANİ DÜNYADAN!



Gündemimizi Koronavirüs belası meşgul ederken, Hamburg beyefendi bir şahsiyetini kaybetti. Kalp, şeker ve böbrek yetmezliği olan Tufan Akan ağabey Hamburg'da tedavi gördüğü hastanede yaşamını yitirdi. Tufan Akan'ın cenazesi, işlemlerin tamamlanmasından sonra, Koronavirüs tedbirleri dolayısıyla önce Arif Cenaze firması ile Frankfurt'ta, oradan da THY Kargo uçuşu ile Türkiye'ye gönderildi. İstanbul'da yaşayan oğlu Volkan ve yakınlarının katıldığı sessiz bir cenaze töreniyle defnedildi.



KURT PERSONAL

Wir suchen für unsere Kunden aus den Branchen Handwerk, Industrie und Logistik:

- Elektriker (m/w/d)
- Industriemechaniker (m/w/d)
- Fachkräfte für Lagerlogistik (m/w/d)
- Konstruktionsmechaniker (m/w/d)
- Mechatroniker (m/w/d)
- Maler und Lackierer (m/w/d)
- Chemikanten (m/w/d)
- sowie weitere Fachkräfte und Helfer (m/w/d)

Aşağıdaki belirtilen branşlar için bay ve bayan kalifiye işçiler arıyoruz

- Elektrikçiler
- Tamirciler
- Depo lojistiği için uzman işçiler
- İnşaat tamircileri
- Mekatronik mühendisleri
- Boya ve badanaacılar
- Kimyasal teknisyenler
- Profesyonel ve yardımcı işçiler



Ramazan Bayramınız kutlu olsun

KURT PERSONAL GmbH

Damm 1, 25421 Pinneberg

Tel.: +49 4101 - 80 998-60 Fax: +49 4101 - 80 998-69 Mobil: +49 176 - 48 32 15 67 pinneberg@kurt-personal.de www.kurt-gruppe.de

42 yıldır sizlere hizmet vermekten gurur duyuyorum

ANKARA KEBAP

★★★★★ TANTUNİ ★★★★★



42. yıl



Umutlu huzurlu sevgi dolu nice bayramlara...

KÖZDE KEBAP ÇEŞİTLERİ
ADANA - KUZU ŞİŞ
TAVUK ŞİŞ - URFA KEBAP

Tantuni
Küçük 4,00 €
Büyük 5,80 €

★★★★★

Böckmannstrasse 26 • 20099 Hamburg
Tel.: 040 / 48 509 509 • www.ankara-kebab.de



Aşı bulunmadan normalleşme zor

Koronavirüs salgınına yöneten bulaşıcı hastalıklar merkezi Robert Koch Enstitüsü Başkan Yardımcısı Lars Schaade, vatandaşlara tedbirleri bırakmamanın gerektiğini söyledi. Schaade, "Aşı bulununcaya kadar normalleşmenin zor, enfeksiyon riskinden kaçının" dedi.

ALMANYA'DA koronavirüs salgınına yöneten bulaşıcı hastalıklar merkezi Robert Koch Enstitüsü Başkan Yardımcısı Lars Schaade, virüse karşı bir aşı bulununcaya kadar normalleşmenin zor olacağını ve enfeksiyon riskinden kaçınması gerektiğini söyledi.

VAKA SAYISINDA ARTIŞ OLABİLİR

Ülkede koronavirüs tedbirlerinin kapsamlı şekilde gerçekleştirilmesinin şu anda risk olacağına vurgu yapan Schaade, vaka sayısının artabileceği konusunda uyardı. Schaade, hastanelerdeki tedavi kapasitelerinin de yeterli olduğunu söyledi. Almanya'da yeni enfeksiyon sayısında azalma olmasına rağmen kapsamlı gevşetmek için neden görmediklerini kaydeden Lars Schaade, "Geçtiğimiz haftalarda çok şey başardık. Ama durum hala ciddi. Virüs kaybolmadı. Vaka sayısı tekrar artabilir" dedi.

Aşının bulunması için araştırma ve çalışmaların devam ettiğini kaydeden enstitünün başkanı yardımcısı Lars Schaade, "Yeni enfeksiyonlardan kaçınması gerekir. Almanya'da yeni vaka sayısında artış olmamasına rağmen, yurtdışından virüsün gelme olasılığı var" diye konuştu.

Ali Şimşek'ten ırkçılara karşı tokat gibi eylem



Ali Akdemir Hamburg / Türkses

Almanya'nın liman kenti Hamburg'un Bergedorf ve Harburg semtinde 1 Mayıs da ırkçı ve neo nazilerin gösteri yapmalarına izin verildi. Hamburg Eyalet Meclisine şubat ayında yapılan seçimlerde SPD'den milletvekili olarak girmeyi başaran Ali Şimşek, bir grup sendikacı ve ırkçılık karşıtı sivil-toplum temsilcileriyle birlikte, Harburg ve Bergedorf da, 1 Mayıs günü nöbet izni alarak, yaklaşık 50 kişiyle birlikte miting gerçekleştirdiler. DGB işçi sendikası Bergedorf başkanı Marit Puffal'n da katıldığı gösteri, yaklaşık olarak 5 aydır bir dizi top-

lantılarla koordine edilerek hazırlık yapıyordu.

Her iki semtde 1 Mayıs işçi ve emekçi bayramı sosyal mesafe kurallarına uyularak hem kutlandı, hem de muhtemel olarak ırkçıların tarafından yapılmış planlanan miting karşı geçit verilmeyeceği mesajı verildi.

IRKÇILIĞA KARŞI BİRLİKTE MÜCADELE

Miting alanlarında yapılan konuşmalarda hem 1 Mayıs işçi bayramı kutlandı, hem de ırkçıların örgütlenmelerine dikkat çekilerek daha fazla duyarlı olunması çağrısında bulunuldu. İrkçılığa karşı ve göç-

menlere yönelik çalışmalarla kamuoyunda dikkatleri üzerine çeken SPD milletvekili Ali Şimşek, konuyla ilgili yaptığı açıklamada, "ırkçı ve insanlık düşmanı bir ideolojinin, sadece Bergedorf ve Harburg'da değil, Almanya'nın hiç bir yerinde yürürlükte yapmasına ve bu insanlık düşmanı ideolojinin yayılmasına izin verilmemelidir" dedi.

NSU katliamlarının daha tam aruları ile aydınlatılmadığına dikkat çeken Şimşek, Almanya da yerli ve göçmenlerin ırkçılığa karşı birlikte el ele mücadele etmeleri gerektiğine vurgu yaptı.

Kreşler için yol haritası

Hamburg İş ve Sosyal İşler Senatörü Melanie Leonard, (SPD) çocukların kreşlerde tekrar bakımı konusunda açıklamalarda bulundu. Açıklamalara göre, haftalarda korona bağlantılı acil bakımdan sonra, Hamburg'daki kreş bakımlarının, adım adım düzenli hizmete geri dönmesi hedefleniyor.

İLK BAŞTA OKUL ÖNCESİ ÇOCUKLAR

İlk başta 5 ve 6 yaşlardaki okul öncesi çocukların bakımı ile başlanacağını açıklayan Hamburg İş ve Sosyal İşler senatörü Melanie Leonard, bununla birlikte hijyen şartlarından dolayı aksaklıkların olabileceğini belirtti. İki haftalık bir gözlem aşamasından sonra, yeni enfeksiyonlarla ilgili bir aksilik olmazsa, akabinde dört buçuk yaşındaki çocuklar için bakım tarihini 8 Haziran şeklinde belirten Leonard, daha sonraki iki adımda, ilk başta üç yaşındaki çocuklar, ikinci adımda ve son olarak bebek bakımının da mümkün kılınması gerektiğini söyledi.

RİSKLERE KARŞI DİKKATLİ OLUNMALI

Kreşlerde normal bakım hizmetinin hem ebeveynler, hem de çocukların talepleri ile de bağlı olduğunu ifade eden Leonard, bakım süreçlerinin ebeveynlerin ihtiyaçlarına göre düzenleneceğini belirtti. Risklere karşı dikkatli olunmasını vurgulayan Leonard: "Dikkatsizlik veya günlük bakım merkezlerinde risk aktarımı yoluyla, bakım personelinin sağlığını tehlikeye atarsak kimsenin faydası olmaz. Bu nedenle, iki haftalık gözlem aşamalarını içeren bir plana göre adım adım ilerlenmelidir. Her şey yolunda giderse, Temmuz ayının sonuna bebekler için gelişmeler olursa iyi olur" dedi. Bu arada normalleşmeye kademe kademe geri dönüş sırasında hiçbir ebeveynin ücret alınmayacağı belirtildi. Ayrıca bakımın kademe kademe geliştirilmesi, çocuk bakıcısı anne ve baba için de geçerli olacaktır. Kaynak: Hamburg.de





Marketimizde her türü kuruyıda, sebze, meyve, vahelal kesilmiş et ve et mamüllerini bulabilirsiniz





Ramazan Bayramınız kutlu olsun...

Adese Markt II GmbH:
Krieterstrasse 38, 21109 Hamburg
Tel.: +49 40 / 756 62 369, Fax: +49 40 / 756 62 497
Mobil: +49 176 / 840 44 321 E-Mail: kazimkara@hotmail.de

Hasta ve yaşlılara evlerinde bakım hizmeti sunuyoruz



7' den 70'e Ambulant hasta ve yaşlı bakımı

Bayramınızı kutlar, sağlıklı bir yaşam arzusu ile mutlu bayramlar dilerim.

2008 den beri... Tüm sağlık kasaları ve sosyal dairelerde ortak çalışıyoruz

Evde hasta bakımı

- Hamilelik refakati
- Temel vücut bakımı
- E işleri bakımı

24 SAAT HİZMET . Tel.: 040-739 90 30

www.aka-arslan.com

AKA -Ambulante Kranken und Altenbetreuung
Lohbrügger Landstr. 80-82 . 21031 Hamburg
Tel.: 040-73 92 63 92 . e mail: info@aka-arslan.com

Görünmeyen düşmana karşı kıyasıya bir savaş veren Türk Hekimlerinden Prof. Dr. Hüsnü Çelik Türkses'e konuştu

Ülke ve millet olarak biz bu savaştan güçlenerek çıkacağız

Devletimiz salgın karşısında elindeki tüm imkanları kullanarak tarihi bir sınav veriyor. Bizi kimse İtalya, İspanya, İran veya ABD sanmasın, biz zor zamanlarda kenetlenen bir milletiz. Kesinlikle bu salgından güçlenerek çıkacağımıza inanıyorum.

İnsanlık kritik bir süreçten geçiyor. 3 ayda olanlar 3 asrda olmadı diyen tarihçiler bile şu an sadece top camiasına güveniyor. Dünyayı dinleyip haberleri izleseler de, Almanya Türkleri en çok Almanya ve Türkiye ile ilgilileniyorlar. Almanya'daki gelişmeleri birebir yaşarlarken, acaba memleket ne durumda diye Türkiye'yi merak eden 4 milyona yakın insanımız Anavatanından gelecek bilgilere kulak kabartmış durumda. Alanında uzman akademisyenlerinden Prof. Dr. Hüsnü Çelik'e ulaşarak gelişmeler ile ilgili sorularımızı ilettik. Avrupa Türkleri'nin yakından tanıdığı Hüsnü Hoca, "Rahat olun Türk Tıp camiası olarak tarihi bir sınav veriyor, insanımız ve insanlığı bu görünmez düşmandan destansını bir mücadele ile korumaya çalışıyoruz. Siz, sadece kendinizi koruyun, top camiası olarak bu belanın üzerinden geliniz" dedi.

Hocam son durum nedir, iyi haberler var mı Avrupa Türkleri'ne verebileceğiniz?

Prof. Dr. Hüsnü Çelik: Öncelikle bir kurum adına değil, şahsi düşüncelerimi açıklamak isterim size. Devletimiz, Sağlık Bakanlığı ve siyasi irade bu salgın karşısında elindeki tüm imkanları kullanarak tarihi bir kenetlenme ile sınav veriyor. Türkiye olarak bireyselliğin ta-

van yaptığı ülkelerden değil. Bir defa bunun iyi anlaşılması gerek. Bizi kimse İtalya, İspanya, İran veya ABD sanmasın, biz zor zamanlarda olağanüstü kenetlenen bir milletiz. Öğretmenlerimiz masaları duvara asarak çocuklara uzaktan eğitim verir, mühendislerimiz olmayana üretir, işadamlarımız tesislerini eksikleri üretmek için tahsis eder ve doktorlarımız canla başla çalışır. Kesinlikle bu salgından güçlenerek çıkacağımıza inanıyorum.

Doğrusu moralinizi takdir ediyorum, neye dayanarak kuruyorsunuz bu güzel cümleleri?

Prof. Dr. Çelik: Bizim sektördeki tıp camiasını en az 25 yıldır tanıyorum. Avrupa'nın en iyi mekanik ventilatör sayısı ve gerekli ekipmanların önemli bir bölümünü bizde. Yoğun bakım hastalarına düşen yatak sayısında da bir çok ülkeye göre açık ara öndeyiz. Türk hekimini önüne gelen hastanun yaşına, statüsüne ve sosyal konumuna bakmaz. Yaşadığımız süreçte hipokrat yeminini hizmet ederiz. Biz bu salgın furçasından elimizdeki yerli ve milli kaynaklara dayanarak, devlet-millet dayanışması içinde ulusca güçlenerek çıkacağız. Yazın bir kenara, bu pandemiden en az zarar Türkiye'ye görecektir.

Hocam sıkça araya girerek sormam gerek, hemen açıklar mısınız kısaca, nasıl olacak bu



güçlenme?

Prof. Dr. Çelik: Öncelikle elimizdeki bilgisayar tomografisi muazzam sayıda. Bütün Avrupa'daki cihazın toplamı kadar sadece İstanbul'da var. O imkanlar ile hastaların ilk tanımları hızlı bir şekilde fark edilerek bir an önce tedaviye başlandı. Hekimlerimiz bilir, ne kadar erken tedaviye

başlanırsa o kadar başarılı sonuçlar alabiliriz hastanelerimizde. Orta ve şiddetli derecede semptomları olan grup bir an önce tanımlıyor, değerlerinden ayrılıyor ve tedavi sürecine geçiyor.

Sanırım Türk özel sektöründe sağlık sektörünün bu savaştan ciddi anlamda omuz veriyor?

Prof. Dr. Çelik: Kesinlikle

evet derim, iş dünyamızın önde gelen gruplarından Koç Grubu'nun ventilatörün prototipini yaparak videosunu yayınladığını, Tofaş'ın bir başka konuya odaklandığını haberlerden öğreniyoruz. Üniü firmalarımızdan birçoğu sessizce bu mücadelede biz hekimlerin çabalarına destek veriyor.

Tıp camiası olarak gönüllü de fethettiğinizin farkındasınız sanıyorum?

Prof. Dr. Çelik: Bu milletin gönlünde biz sağlık çalışanları olarak zaten özeldir. Birkaç boşboğazın doktor karşısı aykırı hareketini lütfen genelletirmeyin, bu milletin doktorlarını onların kalbinde.

Bu kadar stres ve tehlikenin içinde sizin insanlara, hatta Almanya Türklerine ümit dağıtmanız öncelikle bizi de motive etti?

Prof. Dr. Çelik: Ben böyle biriyim ve "Bu yolda dövüşürken düşene bin selam olsun" diyen bir kültürden geliyorum. Bir hekim asi ve milli görevinden şaşmadan ve moralini bozmadan yaşamalıdır.

Türkses: Sanırım tıp camiası şu an ülke ve milletten en çok moral beklentisi içinde?

Prof. Dr. Çelik: Kesinlikle öyledir derim. En öndekiler hep arkadaşlarının varlığını hissetmek ister. Doktor olmayanlardan doktorluk bekleyemez-

siniz ama, doktorun yanında oldukları hissi çok önemlidir. Siyasi irade sağlık çalışanlarına şu an önemli destekler sağlıyor ve bunu çok önemli.

Türkses: Almanya Türkleri siz Berlin Charité Hastanesi döneminizden tanıyor. Adana'dan Almanya'ya son bir mesaj verebilir misiniz?

Prof. Dr. Çelik: Almanya ve diğer Avrupa ülkelerinde çok sayıda hekim arkadaşım ve mesleğinde saygın Alman meslektaşlarım var. Özellikle bizim vatandaşlarımızın ülkedeki geçerli uygulamalara harfiyen uyması çok önemli. Siyasi irade o ülke için hangi kriterleri koymuş ise mutlaka uyulması gerekir. Özellikle Almanya bir sosyal devlettir ve imkanların geniş, ama sokaktaki insan da şu anki sıra dışı uygulamalara riayet etmelidir. Hastaların yayılmasını önünün kesilmesi için alabileceğimiz en önemli tedbir kalabalıklara girmek, kendi evinde bu günlerde basit şeyler ile meşgul olmaktır.

Hocam herkes Korona sonrası dünya çok değişik olacak diyor, siz ne dersiniz bu konuda?

Prof. Dr. Çelik: Bakın hep alanımızda kalarak konuştum ve ben öncelikle hastalarımı en iyi şekilde tedavi etmeliyim. Genel bir değerlendirmeye için hem bu alana uzak biri, hem de şu an mesleğine odaklanmış durumda olduğumu belirtmek isterim.

Hocam o kadar akıcı konuştunuz ki, insanın içimizdeki karamsarlık şimdi bize biraz daha uzak.

Prof. Dr. Çelik: Koronasız günlerde sizi Adana'ya davet eder, Seyhan Baraj Gölü kenarında mangal partisi yaparız inşallah. Şimdi millette kenetlenme zamanı. Almanya ve diğer Avrupa ülkelerinden yaşayan vatandaşlarımızı sevmeliyiz, sağlıklı kalmalarını diliyoruz.

Ucuzluksa **UCUZLUK...**
Kaliteyse **KALITE...**
Çeşitse **ÇEŞİT...**
Nizmetse **HİZMET...**



ERDEN Market

täglich frisch

4 HAMBURG'DA YERDEYİZ
Alışverişin adresi

www.erdenmarket.de • info@erdenmarket.de



Sevdiklerinizle beraber sağlıklı ve huzur içinde mutlu bir RAMAZAN BAYRAMI geçirmenizi dileriz.
Bayramın; tüm insanlığa barış getirmesini umut ederiz.

Süper indirimler sizleri bekliyor



Copyright Türkses

Hamburg Eidelstedt
Lohkamp 11, 22523
Tel.: 040-27 86 95 12





BAYRAMINIZ KUTLU OLSUN



Hamburg'un LANGENHORN Semtinde yeni açtığımız **ARPI'S TRATTORIA** Restorantımızdan

Leziz PİZZA, MAKARNA SALATA ve diğer yemek çeşitlerimizi sizlere sunmaktayız.

Ayrıca: Her türlü içecek çeşitlerimiz mevcuttur.

Gerek restoranınızın iç salonunda gerekse açık havali bahçemizde leziz yemek çeşitlerimizi tatarak içeceklerimizi yudumlayabilirsiniz.



Adres: Schmuttelstieg 41 ■ 22499 Hamburg
Telefon: 040 / 28 00 35 35

KUMPIR & HOT DOG

ARPI'S

Hansaplatz 14 • 20099 Hamburg

Steindamm köşesindeki Hansaplatz 14 adresinde ki ARPI's Kumpir ve Hot Dog salonumuzdan helal etten ürettiğimiz Hot Dog çeşitlerini sizlere sunmaktayız.



Ayrıca leziz Kumpir çeşitlerimizi tadabilirsiniz



Her gün çig köftemiz mevcut

HELAL HOT DOG'un Hamburg'daki adresi

Sevdikleriniz ile birlikte mutlu bir bayram geçirmeniz dileğiyle
Hayırlı Bayramlar

Ziyaretlerinizi beklemiz!..



Hamburg Steindamm ve Kaltenkirchen'de

Bayramınızı en içten dileklerimizle kutlar, sağlık ve mutluluklar dileriz.

Her türlü kuru gıda, sebze-meyve, helal kesim ve et ürünlerimizle sizlere bol çeşit uygun fiyat sunmaya devam ediyoruz.



Güler yüzlü ERSA ekibi, sizlerin gönül rahatlığı içinde alış-veriş yapmanız için marketimizde daima sizlerin yanında



Etlerimiz kendi mezbanemizdendir

Ersa 1:
Steindam 19
20099 Hamburg
Tel.: 040 - 28 40 91 91

Ersa 2:
Am Bahnhof 3
24568 Kaltenkirchen
Tel.: 04191 - 22 00



**Mübarek
Ramazan
Bayramınızı
candan
kutlarım**

Ali Gümüş

Bu vatan sizin eseriniz. Teşekkürler

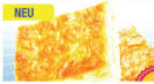
**Helal Kesim
Sağlıklı Besin
Herkes Yesin**



MİLFÖY



SU BÖREĞİ



**Selam ET ve
SÜT ürünleri
HAMBURG ANA BAYİİ**

**Depomuzda bulu-
nan yüzlerce ürünü
sizlere toptan ve
uygun fiyatlara
sunmaktan
kivanaç duyarız.**



Zengin balık
çeşitlerimiz
bulunur.

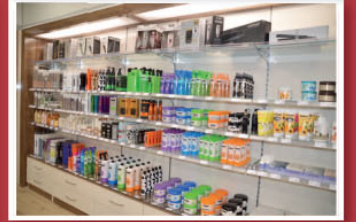
Rotenhäuser Str. 12 a • 21109 Hamburg
Tel: 040 - 319 74 697 • Fax: 040 - 319 74 699
Mobil: 0160 - 99 52 91 11 • info@vatanfeinkost.de

Copyright: Türkses



HAARWELT
FRISÖRBEDARF

Kuaför salonları için her türlü kuaför ürünlerini Hannover Garbsen'deki Mağazamızdan sizlere toptan fiyatına sunmaktayız. Arzuunuza göre kuaför salonunuza uygun, özel tasarım yapıyoruz. Bizi sormadan kuaför salonu açmayın. Siparişlerinizi en kısa zamanda teslim ediyoruz.



**Bayramınızı en içten
dileklerimizle kutlar,
sağlık ve huzur dileriz.**

Kuaför ve Berberler için kozmetik ürünlerimizde vardır.

Haarwelt Friseurbedarf & Einrichtung
Bauboulevard 1. 30827 Garbsen
Telefon: 05131 / 484 75 36 • Mobil: 0178 3357433



Miraj
Kuyumculuk - Sarrafiye

Ramazan Bayramınızı en içten dileklerimizle kutlar, sağlık ve esenlikler dileriz



Yüksek fiyatlara altın alınır



1000'den fazla alyans çeşidi



Tamiratlarımız kendi
atölyemizde yapılmaktadır



Ürünlerimizin tamamı
Türk malı olup garantilidir

Copyright: Türkses

www.turkses.de

Ücretsiz - Kostenlos
1991 yılından beri Kuzey Almanya'da yayındayız

Türkses

Türkses Gazetesi
Merkez İlan Servisi
Anzeigenannahme:
Telefon: 040 / 81 46 40
Fax: 040 / 86 69 08 54
Mobil: 0172 / 54 68 334

Dessauer Str. 2
2457 Hamburg
info@turkses.de
turkses.ilan@gmail.com

29. YIL
- JAHRE

Kuzey Almanya için aylık haber ve reklam gazetesi • Zeitung für türkische Mitbürger in Nord-Deutschland
Bağımsız • Unabhängig • Yıl - Jahrgang : 29 • Sayı - Ausgabe: 310 • Mayıs - Mai 2020

emin adımlar

EMİN SAĞLIK'ın hazırlayıp sunduğu EMİN ADIMLAR Programı her Pazartesi saat 14.00 da. Avrupa'da yayınlanan bütün bölümlerini YouTube'da daima izleyebilirsiniz. Youtube: EminAdimlar
İrtibat Tel: 0172 / 54 68 334
e-mail: eminadimlar.hamburg@gmail.com

Altın yine kazandı

Atıl Kuyumcu sahibi Atıl Ağdırhoğlu, her zaman olduğu gibi bu dönemde de altına yatırım yapanların kazandığını söyleyerek "Para bugünlerde olduğu gibi önümüzdeki yıllarda da değer kaybedecek, altın almak hala kazançlı" dedi.

Türkses / Hamburg

Atıl Kuyumcu, müşterilerine hizmet vermeye devam ediyor. Korona virüs salgını sonrası gerekli tedbirleri alarak müşterilerine güvenli alışveriş imkanı sunan Atıl Kuyumcu, son günlerde değer kazanan altına yatırım yapmak isteyenlerin de uğrak adresi oluyor. Her geçen gün değerine değer katan ve yatırımcısını sevindiren altın fiyatları daha da artacak gibi görünüyor. Altına yatırım yapmanın her zaman kazanç sağladığını belirten Atıl Ağdırhoğlu, yatırım yapmak isteyenlere tavsiyelerde bulundu.

Atıl Kuyumcu sahibi Atıl Ağdırhoğlu, "Korona virüs salgını, bütün iş dünyasını da maddi veya manevi olarak etkiledi. Tabi ki bizim işçilerimizi de müşterilerimizi de etkiledi. Gerekli tedbirleri alarak işyerimizi hizmete açtık.

- İçinde bulunduğumuz bu şartlarda eski günlerle bugünü karşılaştırmamız lazım. Eskiden

insanlar daha farklı şeyler alıyordu, şimdi farklı şeyler alıyorlar. İnsanlar tahmin ediyorum bazı konularda daha da bilinçlendiler. Yani birşeylerin her zaman onları tatmin etmediğini ve yaşamın, sağlığın çok önemli olduğunu anladılar. Yatırım açısından bakarsak, insanlar paranın emriyet verici olmadığını anlayıp, süratle değer kaybettiğini hissettiler. Her zaman olduğu gibi bugünlerde de

altına yatırım yapanlar kazandı. Altın almak hala oldukça kazançlı. Biz Atıl Kuyumcu olarak altın, külçe, ons, gold barı çeşitli ölçülerde müşterimize satıyoruz. Dün dahi sattığımızı bugün ki kura bakarsak her birine neredeyse 400-500 Euro kazandırdık. Para bugün için de önümüzdeki yıllarda da değer kaybedecek. Para geçtiğimiz son 5-10 yılda muazzam değer kaybetti. Bunu

herkes görüyor. Bir kişinin bankada ki parası bir kaç sene öncesine göre almış olduğunu şu an yüzde 35 kaybetmiş durumda. Demek ki parayı para olarak tutmak doğru bir yatırım değil. Altın bir yılda 32.000 Euro'dan yaklaşık 52.000 Euro'ya kadar yükseldi. Bizde yatırım yapmak isteyen müşterilerimize en ufak gramlardan başlayıp, kiloya kadar külçe altın satıyoruz. Bizim tavsiyemiz, maddi olanakları müsait olanların mümkün olduğu kadar büyük parçalarla altın almaları yönünde. Çünkü onlarda ki fon fiyatları, altın fiyatına ilave edilince daha cazip oluyor ve kısa zamanda kara geçiyor. Parayı para olarak tutanlar her zaman kaybediyor. Unutuyorum korona virüs salgını bir an önce biter.

Ayrıca, büyük gramlı külçe altınlarında fiyatlar Altın + Form fiyatları olarak daha uyguna geliyor. Bayram dolayısıyla % 20 ye kadar indirimli kampanyamız başladı. Tüm müşterilerimizi mağazamıza bekliyoruz. Gerekli önlemlerimizi aldık ve hizmet vermeye devam ediyoruz. Herkese sağlıklı günler diliyorum" dedi.



KORONA KRİZİ GÜNLERİNDE ALGAN'DAN MINI DÜĞÜN ÖNERİSİ

All Akdemir Türkses / Hamburg

'Altonanın Muhtar'ı olarak anılan üç dönem Altona belediye meclis üyeliği yapmış olan ünlülerin berberi lakaplı, Behçet Algan'dan düğünlerini korona krizi sebebiyle yapamayan genç çiftlere ilginç öneriler geldi.

Tüm dünyayı etkisizle altına alan Covid 19 salgını nedeniyle alınan sağlık önlemleri çerçevesinde iptal edilen düğünleri nedeniyle birbirine kavuşamayan genç çiftlere ve ailelerine Algan'dan çözüm yolu önerileri geldi. Virüs'ün özellikle hayatlarını birleştirme aşamasında olan gençleri göndüren vurduguna tanık olduğunu belirten deneyimli politikacı Behçet Algan, "Sevdiğim geleceğe dair büyük umutlar besleyerek nikahlarını yapan evlenme hazırlığında olan bir çok genç kişi koronavirüs nedeniyle iptal edilen düğünleri nedeniyle iki aydan beri hayal kırıklıkları yaşıyorlar. Önerim kız ve erkek tarafı ailelerin aralarında etapta bir MINI DÜĞÜN yapıp, evlerine yerleşmelerine yardımcı olunmalı" dedi



3 binden fazla alyans modeli ile bölgenin en yüksek koleksiyonunu sizlere sunuyoruz.

Zengin pırlanta ve altın takı çeşitlerimizde erişilmez güzelliğini sizlere sunabilmenin mutluluğunu yaşıyoruz. İsviçre'nin tüm markalı saatleri 3 yıl garantili olarak sunuyoruz.

Bize olan 29 yıllık güven ve tercihlerin için siz sayın müşterilerimize sonsuz teşekkür ederiz.

14, 18 ve 22 ayar özenle seçilmiş altın ve takı çeşitlerimizle, kuyumcu dükkanımızda, sizlere hizmet vermektan mutluluk duyarız.

Her türlü altın imalat ve tamiri, ayrıca saat tamiri en kısa zamanda itina ile kendi atölyemizde yapılır.

Atıl JEWELIER



Ramazan Bayramınızı en samimi dilekelerimle kutlar, bayramın sağlık, huzur ve mutluluk getirmesini dilerim...

Atıl Ağdırhoğlu



Her marka saat tamiri garantili ve en kısa sürede yapılır.



Armani, Glasshütte, T. Sebo, Boss, Boccia, Fossil, Guess, ve diğer ünlü markalardan yüzlerce çeşit birarada.



Zen pırlanta da % 20 bayram kampanyası



TKS
EKZ Mercado • Ottenser Hauptstr. 10 • 22765 Hamburg
Tel: 040-399 060 75 Fax: 399 061 25

www.juwelier-atil.de
e-mail: info@juwelier-atil.de

Röportaj: Mehmet ATAOK

Almanya'nın Hamburg kentinde yaşayan yazar Esmâ Arslan, Korona virüsü nedeniyle alınan uçuş yasakları öncesinde, dünyanın en uzak kıtası Avustralya'daki torunu Destan'ı görebilmek için toplam 40 saat süren 32 bin kilometrelik uçak yolculuğunu göze aldı. Bu ada ülkesine ikinci defa gittiğini belirten iş insanı Esmâ Arslan, oradaki 30 günlük izlenimleri ile uçuş serüvenini heyecanla anlatırken, "Torunumla geçirdiğim o günler, beni yıllarca gençleştiriyor" dedi.

Diğer kızı Reyhan'la birlikte çıktığı uzun yolculuk hakkındaki röportajımızda çeşitli konulara yönelik düşüncelerini tafsilatlı şekilde ortaya koyan Esmâ Arslan'ın "Çift katlı uçakla seyahat, Hayvan oteli, Frankfurt havaalanında karşılaştığı kötü muamele" gibi konulara anlattıkları enteresandı. İşte ayrıntıları:

Torun gençleştirir, neşelendirir, hayatı zevce verir diye boğuna dememişler. Benimki de baldan tatlıydı. İlk karşılaştığımız anda elimden tuttu, "comon" (gel) diyerek beni bahçeye götürdü. Ağaç daldından iki yaprak kopartıp bana verdi. On ay önce ayısını ben ona yapmış, bahçemden domates ve salatalık vermişim. Kendi kendime demek ki unutmamış dedim. Yeni konuşmaya başlamış civıl civıl bir çocuk. Sorusunda beni odama götürdü. Odamın kapısına kızım şaka olsun diye benim için bir de Türk bayrağı asmış, bu oda senin diye."

Sayın Arslan, tam da her ülkede Korona virüsünden korunma önlemleri başlarken, işlerinizi bırakıp, çok uzun bir uçak yolculu-

Torun aşkıyla 32 bin km

Hamburglu iş insanı yazar Esmâ Arslan, Avustralya'daki torununu görebilmek için gidiş-dönüş 40 saatlik uçak yolculuğu ile 1 aylık yaşamını Gazetem'e anlattı.



Torunu Destan'ın 'Omaa ve Nanni' diye seslendiğini söyledi.



günü göze alarak dünyanın bir ucu olan Avustralya'ya gidişinizin sebebi nedir.. Bu kâcınıc Avustralya seyahatiniz ?

ARSLAN: Önceden planlanmış bir tatildi, yani birden ortaya çıkmadı. Korona ortaya çıktığında son ana kadar gidip gitmeye, erteleme konularında karmaşık duygular içerisindeydim. Tatil yapmak, kızımı ve torunumu ziyaret etmekti amacım. Özlemim ağır bastı ve ne olursa olsun ailemle bir arada olmak istedim.

Evimi köpeklerimi kardeşime, işyerimi de güvenebildiğim elemanlarıma bıraktım. Yani kulağım rahattı. Ben de orada ailemle birlikteydim. Karmaşık duygular içerisinde torunumu görme isteğim daha ağır bastı. Bu Avustralya'ya yaptığım ikinci seyahattir.

Aktarma ve beklemler haric 20 saat uçuş nasıl geçiyor? Almanya ile aradaki 8-9 saatlik zaman farkından dolayı hep gündüz veya gece mi, yoksa gece-gündüz mü ucutunuz; bu tür bir uçuş insanda nasıl bir etki yaratıyor ?

ARSLAN: Hamburg'dan Dubai'ye uçuş 6,5 saat sürüyor. Sunulan servis ile sizin bir uçuşta olduğunuz hissinizi vermiyorlar. Hizmet kusursuz, yemek, dinlenme, o biçim konfor içerisinde uçuşta olduğunuzu unutuyorsunuz. O uzun uçuş hissinizi girer girmez alırlar elinizden. Tabiki bir noktadan sonra zamanla olan algınızı yitiriyorsunuz. Gece mi, gündüz mü pek fark etmiyor. Kulağınız varış noktasına gelip gelmezdenizde takılıp kalıyor. Zaman geçsin, gideceğiniz yere bir an önce gelelim istiyorsunuz.

Gidiş ve dönüşlerinizde Almanya ve Avustralya'da ne gibi önlemlerle karşılaştınız ?

ARSLAN: Gidişte bir sorun olmadı. Zaten yeni yeni çıkıyordu salgın. Avustralya'da iki hafta evde kendimizi karantinaya aldık. Gidişte yorulmadan, sorunsuz, mükemmel bir yolculuk yaşadık. Dönüşte de bir engelle karşılaşmadık denilebilir. Frankfurt'a kadar sorunsuzdu her şey. Yalnız dönüşte benim dikkatimi çeken Almanya'ya ayak basar basmaz yani Frankfurt'ta pasaport kontrolinden geçerken size yabancı olduğunuz hissinizi

veriyorlardı. 7 saat kadar Frankfurt havaalanında bekledik. Her yer kapalı. Korku filmlerindeki gibiydi. Frankfurt'tan sonra yabancı olduğumu, istemediğimi, resmen memurlar tarafından, genelleştirmeden söyleme ihtiyacı duyuyorum.

SOKAK HAYVANLARINA OTEL

Sokak Hayvanlarına Yardım Derneği Başkanı olarak o kıtada sahipsiz ve bakıma muhtac hayvanlara rastladınız mı ? Hayvan Hakları konusunda Avustralya ile Avrupa ve Türkiye arasında eksikleri ve artıları yönünden bir mukayese yapar mısınız ?

ARSLAN: Orada sokak hayvanlarına diye sokakta bir kedi köpek görmezsiniz. Ama her ailede birkaç kedi köpek, sabahları köpekleriyle yürüyüş yapan insanları görürsünüz. Koronaya tehlikesi varken ve araya sosyal mesafeyi koymuş olmalarına rağmen hayvanları hep yanlarındaydı. Hayvanlar için bir otele denk geldim. Bu yönlü ihtiyaç olduğumu işittim. Ama bizimle kıyasla, sahipsiz kuruması hayvana ben denk gelmedim.

Bu yıl tekrar kızınızın ve torununuza gitmeyi düşünüyor musunuz ?

Arslan Bu yıl tekrar gidebilir miyim? Sanmıyorum. Türkiye'de sokak hayvanların var, romanın var. Virüs ile ilgili gelişmeler ne olacak bilmeyiz. Belki kızım ve torunum gelebilirler.

HAYATI ROMAN OLACAK

Ana mesleğiniz olan Sağlık hizmetleri haricinde 4 kitabı piyasaya çıkmış bir yazar ve şair olarak Avustralya'da bu branşlar üzerine katanızda ne gibi yeni konular, fikir ve tasarımlar oluşturdunuz ?

Arslan: Bildiğiniz gibi blog sayfamda yayımlanan Avustralya maceralarımı romanlaştırmak üzerinde çalışıyorum. Hedefim bu yıl hazırlayıp yayımlamak. Okurların sevecek ve ilgiyle okuyacaklarına inandığım bir çalışma olacak.

VİRÜS AİLELERİ YAKINLAŞTIRDI

Son olarak iki haftalık karantina günlerime değinmek istiyorum. Kaldığımız ev bahçeliydi. Her gün bahçede torunum Destan ile oyunlar oynadım. Torunuma topa kafa atmasını öğrettim. Akşamın alelacek hep beraber yemek yiyor eğleniyorduk. Virüsün çok kötü olduğu malum. Tek iyi yanı bizleri, aileleri bilerek bilmeyerek yakınlaştırdı. İnsanlar artık gündüz darak yaşıyorlar. Virüsten önce koşuşturarak, kibirle, hiç ölmeyecekmiş gibi yaşıyorlardı. Şimdi ise içinde bulunduklarımız her anı doya doya yaşamak istiyoruz.



Esmâ Arslan, evli kızı Emel, Avustralya'lı damat Cody Hunt, Torun Destan James ve Hamburg'daki kızı Reyhan.

Marketimizin dış cephesini yenileyerek manav reyonumuzu daha da genişlettik. Bizi tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz...

MEYDAN MARKT

2006'dan beri Hamburg Horn'da

Her türlü kuru gıda, meyve, sebze, et ve et mamüllerini günlük ve taze olarak sizlere en uygun fiyatlara sunuyoruz.

40 araçlık özel park yerimizle rahat ve uygun fiyata alışveriş yapmanın zevkini Meydan Market'de yaşayın...

Ramazan Bayramınız MÜBAREK OLSUN...

Bayram alışverişlerinizi gönül rahatlığı ile marketimizde yapabilir, Bayram dolayısıyla birçok indirimli ürünlerimizden sizde yararlanabilirsiniz.

Hermannstahl 103 • 22119 Hamburg • Tel.: 040 - 639 46 427 • Fax: 040 - 639 46 428

Erdem Mezbaha, 36 yaşında

Kuzey Almanya'nın en büyük mezbahanesi olan Erdem Mezbaha, 36 başarılı yılı geride bıraktı. Erdem Mezbaha işletmecilerinden Orhan Erdem, "Mezbahanemizde İslami usullere uygun olarak kurban kesilip hazırlanıyor ve saatte 100 küçükbaş hayvan kesme kapasitemiz var" dedi.

Saatte 100 küçükbaş hayvan kesme kapasitesine sahip olan modern tesiste, kesimler uzman kişiler tarafından, hijyenik ortamlarda ve İslami usullere uygun olarak yapılıyor. Yıllardır kaliteden ödün vermeden çalışıp, uyguladığı fiyat politikası ile de bunu destekleyen Erdem Mezbaha, devamlı tesise yeni yatırımlar yaparak büyümesini sürdürüyor.

Erdem Mezbaha işletmecilerinden Orhan Erdem "Şirketimiz 1984 yılında babamız M. Samer Erdem tarafından kuruldu. Aile şirketimizi kardeşlerim Oktay ve Olcay Erdem ile beraber yönetiyoruz. 2009 yılında kendi inşa ettiğimiz yeni yerimize taşındık. Buraya sıfırdan inşa ettik. Tesismizin toplam alanı 6 bin m², kapalı alanı ise 1800 m² üzerine kuruldu. Her türlü küçükbaş ve büyükbaş hayvanın kesilebileceği, modern, en son teknolojiyle donatılmış bir tesis. Burası Kuzey Almanya'nın en büyük Türk mezbahanesi. Vatandaşlarımızın hijyenik, İslami usullere uygun, hızlı kurban kesimi yapmalarını amaçlıyoruz. Kurban bayramı yaklaşıyor. Hazırlıklarımız tamam. Kurban için büyükbaş hariç, küçükbaş hayvan için ön sipariş yapmaya gerek yok. Bizim yeterli miktarda kurbanlığımız var. Saatte 100 küçükbaş hayvan kesme kapasitemiz bulunuyor. O nedenle küçükbaşta ön sipariş almıyoruz. Vatandaşlarımızın tesise gelip müracaat ediyor, kurbanını seçiyor, ismini ve vekaletini veriyor ve içerde İslami usullere uygun ola-



rak kurbanı kesilip hazırlanarak, yaklaşık 15 dakika içinde kendisine teslim ediliyor. Büyükbaş kurbanlıkta ise önceden sipariş alıyoruz. Kurbanda büyükbaş hayvan kesmek isteyen vatandaşlarımız 7 kişilik hisse toplayamadıkları için kurban kesemeyiz diye düşünüyor ancak bu konuya açıklık getirmek istiyoruz. Biz burada hisseyi bölümlüyoruz. İsteyenleri de hisseye katabiliyoruz. Burada bunun için bir listemiz var.

HİSSEYİ 7 EŞİT PARÇAYA BÖLÜP TESLİM EDİYORUZ

Yani vatandaşlarımız 7 kişilik hisse toplayamadın, büyükbaşta giremem diye düşünmesinler. Burada kurbanı kesip herseyi 7 parçaya bölüp, paketleyip teslim ediyoruz. İsteyen istediği paketi alıp gidiyor. Kesinlikle kimsenin hakkı kimsenin geçmiyor. Bu kurban bayramında da tüm ekip ve ekipmanlarımızla, son teknoloji ile

donatılmış tesisimizde kesimleri yapmaya devam edeceğiz" dedi.

Dünya genelinde yaşanan korona virüs salgınından az da olsa işlerinin etkilendiğini ifade eden Orhan Erdem "Büyük marketlerle de çalıştığımız için korona virüs işlerimizi etkiledi ama bizi mağdur edecek şekilde olmadı. Gıda üzerine olan tüm sektörler malesef bundan etkilendi ancak işler yavaş yavaş normale dönmeye başladı. Biz sürekli kendi işimize yatırım yapıyoruz. Geçen kurbandan önce buraya soğuk hava depoları yaptık. Mezbahane içindeki tüm sistemi değiştirdik. Kesimde derileri koyduğumuz buzhanelerimiz vardı onları mezbahane içinden kaldırıp kokuyu önlemek için dışarıya özel soğuk hava depoları yaptırıldı. Yaklaşık 2 bin küçükbaş hayvan kapasiteli soğuk hava deposu yaptırıldı. Ayrıca 50 dana koyabileceğimiz kapasitede soğuk hava deposu ile büyük bir

dondurucu yaptırıldı. Yani tesise yaklaşık 1200 m² alan eklemiş olduk ve daha da büyüdük. Burada haftada 5 bin kuzu, 500 dana işleyebilecek kapasitemiz var. Geçen kurban ortalama 300 civarı büyükbaş hayvan, 4500 civarı da kuzu kestik. Haftalık burada 3 bin kuzu satış kapasitemiz var. Yaklaşık 150 tane de dana satıyoruz. Haftada 3 gün burada parakende satışımız da oluyor. İsteyen herkes gelebilir. 2009 yılında buraya taşındığımızdan beri ortalama yüzde 27 büyüme ile gidiyoruz. Hiç bir zaman kaliteden ödün vermiyoruz. Ayrıca fiyat politikamızla da bunu destekleyerek her geçen gün müşteri sayımızı katlanarak artmaya devam ediyor. Bundan sonra da aynı bilinci çalışmaya devam edeceğiz " şeklinde konuştu.

Erdem Mezbaha adres: Kirchweg 171 , 24558 Henstedt - Ulzburg
Telefon: +49 4193 759 10 83
Türkces / Hamburg



Gerçek İtalyan mutfağı Arpi's Trattoria'da

Arpi's Trattoria, orijinal İtalyan mutfağının en güzel lezzetleriyle hizmet vermeye devam ediyor. Ekim ayında hizmete açılan Arpi's Trattoria, içeride ve dışarıda aynı anda toplam 80 kişiyi ağırlayabiliyor. Arpi's Trattoria, şık mekanında İtalyan mutfağının en sevilen tadlarından olan pizza çeşitleri, makarna çeşitleri, antipasti, İtalyan dondurması ve tatlıları gibi bir çok lezzet sunuyor. Zengin menüsü ile dikkat çeken restoranda tüm yemekler, uzman eller tarafından itina ile hazırlanarak güler yüzlü servis ediliyor. Arine Tunçbilek'in sahibi olduğu Arpi's Trattoria, bol çeşitli kahvaltılarla da göz dolduruyor. Şık bahçesinde yaz günlerinde yemek yemenin büyük keyfi verdiği restoranda şu anda korona virüs salgını nedeniyle İtalyan mutfağı seven herkesi restorana muza bekliyoruz" dedi.

na rağmen hem yemeklerinde ki çeşit ve lezzet, hem de güler yüzlü hizmet sunması nedeni ile büyük beğeni kazandı. Arpi's Trattoria sahibi Arine Tunç, geçtiğimiz Ekim ayında hizmet vermeye başladıklarını söyleyerek "İtalyan mutfağının seçkin lezzetlerine yer verdik. Yemeklerimizi orijinaline uygun olarak en kaliteli malzemelerle hazırlıyoruz. Müşterilerimizden gelen olumlu geri dönüşler bizi çok mutlu ediyor. Aynı hizmet kalitesi ile hizmet vermeye devam edeceğiz. Maalesef yaşanan korona virüs salgını nedeniyle İtalyan mutfağı seven herkesi restorana muza bekliyoruz" dedi.

Arpi's Trattoria
adres: Schumguelstieg 41 ,
22419 Hamburg
Türkces / Hamburg



FIVE BROKER

DER FREIE FINANZ- UND VERMÖGENSBERATER

Wir helfen Ihre Träume zu realisieren !

Partner von:



Sparkasse



COMMERZBANK



Volksbanken
Raiffeisenbanken

Halis Başbuğ Key Account Manager



ALTERNATIVE BANKENLÖSUNGEN



PRIVATKREDİTE

- ▶ **Kreditsumme**
1.500 bis **80.000 €**
- ▶ **Entscheidungsdauer 48 Std.**
- ▶ **ab 1,69 % eff. Jahreszins**
- ▶ **Laufzeit bis zu 10 Jahre**



BAUFINANZIERUNG

- ▶ **Kreditsumme bis zu 140 %**
- ▶ **ohne Eigenkapital möglich**
- ▶ **ab 0,68 % eff. Jahreszins**
- ▶ **Zinsbindung bis 30 Jahre**
- ▶ **Entscheidungsdauer 48 Std.**
- ▶ **Verträge innerhalb 14 Tagen**



UNTERNEHMENSKREDİTE

- ▶ **Kreditsumme bis 750.000 €**
- ▶ **individuelle Prüfung ab 750.000 €**
- ▶ **Rückzahlung jederzeit kostenlos**
- ▶ **freie Verwendung für Betrieb**
- ▶ **Entscheidungsdauer 48 Std.**
- ▶ **ab 1,69 % eff. Jahreszins**
- ▶ **keine versteckten Kosten**
- ▶ **Laufzeit bis zu 60 Monate**



info@fivebroker.de



Ing.-Honnef-Str. 2b // 21509 Glinde



040 - 88 35 06 35 // 040 - 46 99 89 57



www.fivebroker.de

22.
YIL

22 yıldır bizi tercih eden siz değerli dost, müşteri ve vatandaşlarımıza teşekkür ederiz

BARMBEKER

KFZ - Meisterbetrieb

AUTOHAUS Killi GmbH

Test edildi, onaylandı
**Güveninize
Teşekkürler**

- ✓ Her marka araç tamirati
- ✓ Yedek parça acil servisi
- ✓ Lastik servisi
- ✓ Kaborta ve Boya
- ✓ Bilirkişi (Gutachter)
- ✓ TÜV & AU
- ✓ Araç çekme ve kiralama
- ✓ İkinci el otomobil alım satımı



Mehmet Killi



Ertugrul Killi

Yılmaz Killi

Ahmet Killi

Son teknolojik sistemlerle çalışıyoruz

Istenilen her marka arabalar günlük, haftalık ve aylık olarak uygun şartlarda kiraya verilir.

Yedek parça tamirhanemizde mevcuttur.

Her türlü bakım, tamirat kaporta ve boya işlerini özen ve itina ile yapıyoruz.



Kaporta ve boya işlerini özenle ve itina ile yapıyoruz.



Haftada 2 gün Salı ve Perşembe TÜV ve AU



- VW, Mercedes, Audi için son model Diagnose testleri yapılır.
- Hatayı en çabuk tesbit etme imkanları
- Mercedes'lerde bilgisayar üzeri checkheft işlemleri yapılır.

**İşçiliğimize
2 yıl garanti veriyoruz**

Daha iyi hizmet için ek olarak yeni aldığımız 2.500 metrekarelik Oto Galerimiz hizmete açılmıştır

Çalışma Saatleri

Pazartesi - Cuma: 08:00 - 18:00
veya özel randevu olarak başka zamanlarda da gelebilirsiniz.

MERKEZ: Holsteinischer Kamp 104 . 22081 Hamburg

SUBE: Holsteinischer Kamp 94 . 22081 Hamburg

TEL.: 040 - 29 11 56 . **MOBİL:** 0172 / 426 62 26 barmbekerautohaus@yahoo.de

Ali Baba
Çoşkun'dan
Korona
Süreciyle İlgili
Değerlendirme



Almanya süreci çok iyi yönetti!

Haber ve Foto: Ali Akdemir

Hayatımızı alt üst eden Koronavirüs süreciyle ilgili Avrupa Urfahlar Derneği başkanı ve aynı zamanda iş adamı kimliği ile kamuoyunda tanınan Ali Baba Çoşkun'dan önemli açıklamalar geldi.

1986 yılında Almanya'ya gelen ve 1990 yılından beri serbest meslek sahibi olarak, halde topantıcılık olmak üzere, restoran, gastronomi işletmeciliği, fırın, içecek toplancılığı ve süpermarket çalıştıran Ali Baba Çoşkun, bugüne kadar günümüzde kovid 19 sürecindeki gibi ciddi bir kriz dönemi görmediğini belirtti.

Almanya'nın, korona krizine karşı İkinci Dünya Savaşı'ndan beri eş benzeri görülmemiş bir yardım paketi hazırladığını belirten Ali Baba Çoşkun, Alman devleti böylece, kiracıdan, ailelere, sanatçılardan, bakkıllara ve terapistle, küçük işyerlerinden orta ölçekli işyerlerine kadar 750 milyar Euro'luk virüs yardım paketini hayata geçirerek sosyal devlet olarak krizin etkilerini azaltmayı hedeflediğini belirterek, yaşanan ev-

rensel boyutlu kriz döneminde kendilerinin de önemli maddi ve manevi kayıpları yaşadıklarını açıklayan iş adamı Çoşkun, "her ne kadar devletin verdiği yardımlar yetersiz olsa da, genel anlamda Almanya, diğer ülkelere göre süreci doğru yönetti. Sosyal devlet olmanın kistası böylesi dönemlerde esnafın ve ücretli çalışanların yanında destek olmaktır. Almanya sosyal devlet olmanın gerekliliklerini yerine getirmeye çalıştı.

Ama iki aylık süreyle ilgili yapılan yardım paketleriyle sorunlar çözüme maalesef ulaşmıyor. İşlerimiz yarı yarıya iptal oldu. Personal masraflarımız aynen devam ediyor. Giderlerimiz aynı kaldı, gelirlerimiz ise ciddi oranda düştü.

Orta ve küçük ölçekli esnafın sıkıntı içersindeler. Esnafın eski elde ettiği ciroya tekrar ulaşması mümkün değil. Bu krizin yankıları uzun süre devam edecek gibi gözüküyor. Hayat normalleşmeye dönsede, kısa sürede işler düzelmeyecek. Muhatamız olan şirketler nakit çalışmamak istiyor." dedi.

DİTİB camisinden mülteciler yardım

Diyanet İşleri Türk İslam Birliği'ne (DİTİB) bağlı Königswinter Camii, korona virüs salgını nedeniyle karantina altındaki mülteci ailelere yardım götürdü. Königswinter DİTİB Camii dernek başkanı Lütfi Baydan ve din görevlisi Ali Patır, sosyal medya üzerinden Königswinter'deki mülteci yurdunda kalan ve korona vakası sebebiyle karantina altında bulunan 123 mülteci için cemaate yardım çağrısında bulundu. Mülteciler için yapılan acil yardım çağrısına cevap veren Königswinter DİTİB Camii cemaati, temizlik ve hijyen malzemesi, yiyecek, giyecek, ayakkabı ile çocuk bezi, mama ve oyuncaktan oluşan 50 paket aynı ve nakdi yardım yaptı.

Königswinter DİTİB Camii dernek başkanı Lütfi Baydan,

toplanan nakdi yardımı Belediye Başkanı Peter Wirtz'e takdim etti. Belediye Başkanı Wirtz ise DİTİB'e bu örnek dayanışmasından dolayı dernek yönetimine ve cemaatine teşekkür etti ve ekledi: "Müslümanlar ve Hristiyanlar olarak korona krizini birlikte dayanışma içerisinde geç-

riyoruz. Ayrıca şehrimizde yıllardır barış içinde birlikte yaşıyoruz ve mutluyuz" dedi.

Königswinter DİTİB Camii dernek başkanı Baydan, Belediye Başkanı Wirtz'i gelecek yıl Ramazan ayında camilerinde düzenleyecekleri iftar sofrasına davet etti.



Mutluluklar Paylaşıldıkça çoğalır!

Bayramlar; İnsanlar arasındaki karşılıklı olarak, Sevginin, Saygının, Dostluğun, Hoşgörünün, Barışın korunup, yeşertildiği gündürler....

Bayramlar; İnsanların birbirleriyle olan dargınlıklarını unuttukları, barıştıkları, kardeşçe kucaklaştıkları gündürler.... Bayramlar; Bereketdir. Umuttur. Güzel Dünya geleceğine olan özlemdir....

Acının ve gözyaşının olmadığı, çocukların ölmediği, birlik ve beraberlik dolu, Herkese Barış içerisinde, **MUTLU BAYRAMLAR** diliyorum!

Salon Algan
Damen & Herrenfrisier
Behcet Algan
Bahrenfelder Str. 183
22765 Hamburg
Tel.: 040 390 14 14
Fax: 040 390 15 92
Mo - Fr. von 8:30 bis 19:00
Samstag von 8:30 bis 14:00

KÖZ PATARA

Ramazan Bayramınız kutlu olsun!

Restaurant & Holzkohle Grillhaus

• Çorbalar • Salatalar • Hamur ürünleri • Izgara çeşitleri
• Tava Yemekleri • Kebap çeşitleri • Soğuk ve sıcak mezeler • Tatlılar ve • Seçkin içecekler

Hamburg'un seçkin restoranlarından Köz Patara'da aile, eş ve dostlarınızla sakin bir ortamda, Türk mutfağının leziz yemeklerini tadabilirsiniz.

HARBURG: Wilstorfer Straße 56 • 21073 Hamburg • Tel.: 040 / 77 00 55

SPD

DIE GANZE STADT IM BLICK

Bayramınızı kutlar, sağlık ve esenlikler dilerim.

Hamburg-Mitte Milletvekili
+49 172 5103425
kontakt@ralfneubauer.de ralfneubauer.de

RALF NEUBAUER

SPD

Mübarek Ramazan Bayramınızı en içten dileklerle kutlar, sağlık, Başarı ve huzur dilerim.

ALİ KAZANCI

Hamburg-Mitte
Belediye Meclis Üyesi



6000 m2'lik alanda İslami usullere göre hizmet veren
Almanya'nın en modern ve en büyük Türk Mezbahanesi



SCHLACHTHOF ERDEM

Kurbanlıklarınızı şimdiden ayırt ettirebilirsiniz.

**RAMAZAN BAYRAMINIZI
CANDAN KUTLARIZ**

**Siz de Kurbanlıklarınızı
Erdem Mezbaha'da kestirin**



1985'ten beri
hizmetinizde olan
ERDEM MEZBAHANE'den
her türlü et ihtiyaçlarınızı
toptan ve perakende
olarak temin edebilirsiniz.

Kuzey Almanya'nın
en büyük ve modern
mezbahanesinde
kesimlerimiz Avrupa
normlarına uygun hijyenik
bir ortamda yapılmaktadır.

Gerek küçük gerekse
büyük baş kurbanlıklarınız
için siparişlerinizi
şimdiden verebilirsiniz.

**Bize gösterdiğiniz
ilgi ve güvenden dolayı
teşekkür ederiz**



Mescid ve bekleme salonumuz vardır. Mezbahamız
AVRUPA BİRLİĞİ NORMLARINA (EU BETRIEB) uygundur.

- 1800 m2 kapalı alanda, her türlü büyük baş ve küçükbaş hayvan kesimi yapılır.
- Saatte ortalama 80-100 arası koyun ve kuzu kesme kapasitesi.
- Kesimlerimiz İslami usullere göre ve doktor kontrolünde yapılmaktadır.
- Kesimlerimizi TV ekranından canlı izleyebilirsiniz.

**Kurbanlık için
siparişlerinizi
hemen
verebilirsiniz.**



Muammer Erdem

**Kaliteli, hizmet
ve fiyatta her
zaman önde.
1985'den beri
Helal et, güven,
sağlık ve
lezzetin adresi**

Orhan Erdem

Oktaç Erdem



• AT
• Abfahrt Henstedt-Ulzburg
• B433 Richtung Henstedt-Ulzburg
• Rechts ab (Weidkoppe)
• 2. links (Kirchweg)

**Kirchweg 171 • 24558 Henstedt-Ulzburg • Tel: 04193-759 10 83 • Fax: 04193-759 10 85
Mobil: Oktaç Erdem: 0171 - 815 64 04**

KORONAVİRÜSE rağmen iş başındalar

Dünyayı etkisi altına alan Koronavirüsü hem sağlığımızı hem de cebimizi vurdu. İş kayıpları, bir çok işletmenin kapatılmasına neden olurken, Hamburg'da bir çok sektör de ise her zamankinden fazla talepe neden oldu. Türkses olarak çarşı ve marketleri gezdik ve esnafı dinledik: Esnaf **KORONAVİRÜSE RAĞMEN İŞİMİZİN BAŞINDAYIZ** dediler.

Tüm dünyaya yayılan korona virüs salgını, ekonomik olarak da herkesi etkiledi. Hastalıkla ilgili alınan önlemlerle birlikte, ekonomik açıdan da büyük sıkıntılar baş gösterdi. İş kayıpları, bir çok işletmenin kapatılması, etkinliklerin sonlandırılması, kısıtlamalar ekonomik sıkıntıya neden oldu. Hamburg'da iş dünyasında bir çok sektör de, korona virüs salgını nedeniyle ile durgunluk yaşanırken bazı işletmelere talep ise her zamankinden fazla oldu. Vatandaşlar, Hamburg'da salgının baş gösterdiği ilk haftalarda özellikle gıda ve temizlik malzemesi stoğu yapmak için marketlere akın etti. Reyonların boşaldığı marketlerde bir çok üründe fiyatlarda artış yaşandı. Market sahipleri yaşanan artışın kendilerinden kaynaklanmadığını söyleyerek toptancıların fiyatlara yaptığı zamını ürünler yansıtmak zorunda kaldıklarını belirttiler.

Hamburg'da faaliyet gösteren Meydan Markt sahibi Hakan Çakar, "Korona salgınından marketler etkilenmedi, ancak bazı gıda, temizlik ve hijyen malzemelerini bulmakta sıkıntı yaşadık. Özellikle kolonya fiyatları neredeyse yaklaşık 3-4 kat zamlandı. Bizim ürünlerimizi aldığımız toptancılar ürünleri zam yapınca biz de mecburen fiyatlara yansımak durumunda kaldık. Tabii müşteriler toptancıların fiyatlarını bilmedikleri için zamını yapınca biz olduğunu düşündüler. Mar-



Adese Markt sahibi Kazım Kara



Meydan Markt sahibi Hakan Çakar



Kreş sahibi Özlem Ulaş

ketçilerin fırsatçılık yaptığını iddia ettiler. Ayrıca büyük marketlerde un ve tuvalet kağıdı yoktu. Biz kinse mağdur olmamız diye Bulgaristan'dan, Romanya'dan un getirdik. Tabii maliyeti oldukça yüksek oldu. 80 cent'e aldığımız mal sadece 1 Euro'ya sattık. Çok az bir kar payı koyduk. Müşteri bunu bilmediği için Alman marketlerinde un daha ucuz dediler ama marketlerde un bile yoktu. Korona başladığı ilk günlerde insanlar marketlere akın etti, panik kapıldılar ve raflar boşaldı. O ortamda fiyatlar hep oynadı, fiyatlar arttı, şimdi ise stok problemi yok, raflarda tüm ürünler var. Fiyatlar da artık normale çekildi. Sadece bir kaç kalemede yüksek fiyatlar var o kadar" dedi.

Hamburg'da hizmet veren Adese Markt sahibi Kazım Kara ise korona salgınından marketler olarak etkilenen medikallerini ifade ederek, "Maddi olarak işlerimizi etkilenmedi ama bizi biraz yordu. Çünkü markette kasada ça-

lıştırmak için eleman bulamadık. Kimse kasada çalışmak istemedi, o nedenle kendimiz çalıştık. Bu da bizi yordu. Şimdi herşey normale döndü. İlk hafta çok panikli bir alışveriş vardı. Herkes sanki bir daha hiç alışveriş yapamayacakmış gibi gelip toplu alışveriş yaptı. Alışverişler yüzde 30-35 arttı.

ZAMMI TOPTANCI YAPTI FATURASI BİZE KESİLDİ

Bir de Türkiye'de sokağa çıkma yasakları başlayınca panikleyenler olup o dönemde de fazla alışveriş yaptılar. Biz stoklu çalışmadık, günlük almıştık. Bir sıkıntı olmadı. Müşteriler artan fiyatları şikayetçi oldular. Arz talep meselesi tabii ki, talep fazla olunca bazı ürünlerde fiyatlar arttı. Bazı müşteriler haksız yere yargılama yapıyor. Artan fiyatlardan market sahiplerini sorumlu tutuyorlar. Habukü zammı biz değil toptancı yapıyor. Bizde yansımak zorunda kalıyoruz. Bazı müşterilerimiz toptancıyı arayıp durumu öğrendik-

ten sonra bize hak verdiler" diye konuştu.

Marketler gibi işine ara vermeden devam eden sektörlerden biri de kreşler oldu. Özellikle koronavirüsle mücadelede etkin görev alan, doktor, hemşire, sağlık çalışanları, polis ve market çalışanlarının çocukları için kreşler kısmen açık kaldı. Hamburg'da üç tane kreş işleten Özlem Ulaş, 13 Mart'tan bu yana kreşlerin kısmen açık olduğunu söyleyerek "Salgın döneminde canla başla çalışan doktor, hemşire, polis gibi görevlilerin çocukları için kreş çalışanlarımız salgın tehlikesine rağmen düzenli huzla işlemesi için canla başla çalıştı. Çocuk yuvası çalışanlarımızın maske takması, çocukların öğretmenlerini tanımalarını zorlaştırdığı için zorunlu tutulmadı. Kreş çalışanlarımızın maske takmadan büyük bir özveriyle görevlerini yapmaları, toplumuza oldukça avantaj kazandırdı. Bu anlamda tüm kreş çalışanlarını saygıyla selamlıyorum" dedi. **Türkses / Hamburg**



Alman ekonomisine Coronavirüs darbesi

Almanya koronavirüs kriziyle bu yıl ekonomisinde bugüne kadar hiç yaşamadığı ağır bir kriz bekliyor. Almanya Ekonomi Bakanı Peter Altmaier, ekonomide 2020 tahmin ve beklentilerini açıkladı ve Alman ekonomisinin korona krizi yüzünden bu yıl yüzde 6.3 oranında küçüleceğini kaydetti. Altmaier gelecek yıl tekrar ekonomide büyümeye geçeceklerini, ancak zarar telafi edemeyeceklerini, 2022 yılı başında kriz öncesi seviyeye ulaşacaklarını kaydetti. Krizin ekonomik sonuçları mümkün olduğunca düşük tutabilmek için bir trilyon Euro'nun üzerinde bir kurtarma paketi hazırladık" dedi.

İHRACAT YÜZDE 11.6 DÜŞECEK

Bakan Altmaier, 2020 ekonomik tahminleriyle ilgili şu rakamları verdi: "Gayrisafi millî hasıla 2020'de yüzde 6.3 azalacak. 2021'de yeniden büyümeye geçecek ve yüzde 5.2 oranında büyüyecek. 2022 yılı başında kriz öncesi seviyeye ulaşacak. İhracat 2020'de yüzde 11.6 küçülecek. 2021'de ihracat yüzde 7.6 oranında artacak. İthalat 2020'de yüzde 8.3 oranında düşecek, 2021'de yüzde 6.5 yükselecek. Tüketim 2020'de yüzde 7.4 oranında azalacak, 2021'de yüzde 6.5 artacak. Kısa çalışanların sayısı 3 milyonu bulacak."

İŞSİZLİK ARTACAK

İşsizliğin ise yıllık ortalama yüzde 5.8 oranında olacağını belirten Bakan Altmaier, en çok restoran, ticaret ve hizmet sektöründe işsizliğin artacağını kaydetti.

TIFFANY 2999,00 Euro

ESTEEM SET 1990,00 Euro

2020 SET 1990,00 Euro

Hanse Büromöbel

Ofisiniz için klas mobilyalar bizde

5.990 €

Prada
BÜROMÖBEL SET
MİT WÄNDELMENT

2.290 €

MIRA
Get

Büروز için göz kamaştırıcı mobilyaları Glinde'deki mobilya mağazamızdan alabilirsiniz.

5.990 €

INLINE
SET

2.999,00 Euro

Quadro SET 2.999,00 Euro

BAYRAMINIZ KUTLU OLSUN!...

Showroom & Lager

Ing. Honnef Str. 2 21509 Glinde
info@hanseburomoebel.de
www.hanseburomoebel.de

Tel : 040 - 879 78 683
Fax : 040 - 879 78 689
Mobil: 0176 666 665 59

DAHA FAZLA OFİS MOBİLYALARIMIZI VE İNDİRİMLİ FİYATLARIMIZI İNTERNET SİTEMİZDEN www.hanseburomoebel.de GÖREBİLİRSİNİZ.



Hamburg'da Koronavirüs önlemleri çerçevesinde başlatılan toplu taşıma araçları ve alışveriş mekanlarında maske takma mecburiyeti sonrası restoran ve kahveleriyle ünlü caddesi Steindamm adeta hayalet şehire döndü.

Almanya'nın turistik, medya, ticaret ve liman kenti olarak ün yapan Hamburg'da, Koronavirüs önlemleri çerçevesinde başlatılan toplu taşıma araçları ve alışveriş mekanlarında maske takma mecburiyeti ile restoranlar, kahveler, lokaller, pastaneler, camiler, seyahat büroları, cafe ve kuaförlerin kapalı olduğu Nisan ayı sonunda, gece gündüz on binlerce insanın uğrak yeri olan Hamburg'un en işlek alışveriş caddesi Steindamm'da acaba hayat nasıl işliyor?

Her ülkeden, her renkten insanın Koronavirüs öncesi ne kadar alışveriş mekanlarını doldurduğu, taşıtlara park yeri bulma zorluğunun yaşandığı Steindamm ve yan sokaklarında dün bir gezinti yaptık. Gördük ki, belki de Ramazan ayının da etkisiyle, o iş-

lek St. Georg semtinin merkezi sayılan Steindamm'daki eski canlılık gitmiş, bir şarkıdaki "Kalmamış eser o eski halinden" mürasasında tarif edilen bir görüntü ortaya çıkmış.

Bazı marketlerin önündeki küçük kaba-baklar ve restoranlarda "Al git" sistemiyile yemeklerini almak için sıra bekleyenler haricinde, dikkat çeken bir durgunluk göze çarpmaktaydı. Günün her saatinde işlek bir görüntüm arzeden bahis bürolarının kapalı olması, çoğu otellerin de müşteri kabul etmemesi sebebiyle Hansaplatz'a canlılık getiren hayat kadınlarının evlerine kapanması, pastane ve restoranlarda kahvaltılı sohbet ve misafir ağırlama zevkinin Korona sebebiyle geçici bir dönem için ortadan kalkmış olmasının etkileri hemen hissediliyor, bu hareketli semtin müşteri kapasitesinin yüzde 30'lara kadar düştüğü açık görülmüyordu.



KORONA GÜNLERİNDE ISSIZ STEINDAMM



TOPRAK: DÖNER ALMAK İÇİN UZUN KUYUKLAR OLUŞUYORDU

Steindamm ve Çevresi Esnaflar Birliği Başkanı Hanifi Toprak (Batman Restaurant), Korona öncesinde döner almak için sıra bekleyenlerin restoran dışına taşımış, şimdilerde ise, gözle görülür derecede bir azalma olduğunu belirterek, "Bu bölgede çoğu Türkiye kökenli olmak üzere yabancıların sahip olduğu yüzlerce işyeri var. Devlet yardımı nefes almamıza yardımcı oldu ama ciromuz önemli ölçüde düştüğü için, önümüzdeki haftalarda sağlık şartları dahilinde eski düzene geçileceği beklentisi içindeyiz. Şanslıyız Merkel'in eyalet başkanlarıyla 30 Nisan'da yaptığı toplantıda alınan kararlar sevindiricidir. Adım adım sıranın restoranlara ve diğer branşlara da geleceğini ümit ediyoruz. Esnaf olarak şimdilerde 'Korona, yol inşaatı ve Oruç' dönemi yaşıyoruz" şeklinde konuştu.

Kaynak: Gazetem EU



Korona önlemlerinde bir gevşeme daha

Hamburg, Federal hükümet ve diğer eyaletler aynı çizgide anlaşarak, Korona önlemlerini daha da gevşetmeye karar verdi. 19 Mayıs itibarıyla, Avrupa Birliği'nden ve İzlanda, Lihtenştayn, Norveç, İsviçre, İngiltere ve Kuzey İrlanda'dan geri dönüş ve ülkeye giriş yolcularına artık eyde iki haftalık karantina uygulanmayacak.

Konu hakkında açıklamada bulunan Hamburg Sağlık Senatörü Cornelia Prüfer-Storcks şunları söyledi: "Yurt dışından bulaşmasını önlemek için, yurtdışından gelen ve geri gelen yolculara, diğer eyaletlerde olduğu gibi Hamburg'da da 10 Nisan'da karantina kuralları getirildi. Enfeksiyonun kontrol altına alınması mümkün olduğundan, birçok Hamburg'lunun karantina düzenlemesi çerçevesinde rahatlamasıyla, seyahat etmesini kolaylaştırdık ve Almanya'da Avrupa normuna doğru önemli bir adım atıyoruz. Avrupa'daki enfeksiyon sürecinin göz önünde tutulmasının önemi ise kaçınılmazdır." Prensip olarak, üçüncü dünya ülkelerden gelenler, 14 günlük ev karantinasına uymak zorundalar. Üçüncü dünya ülkelerden girişe yalnızca belirli durumlarda izin verilecek. **Kaynak: Hamburg.de**

Dört kat ceza yalanına kanmayın

SOSYAL medyada son günlerde Türkiye'ye giden yabancı plakalı araçların, HGS ve OGS ücreti ödemenin otoyal ve köprü geçişlerinden geçmeleri durumunda 4 kat fazla cezaya tabi tutuldukları iddiası ortaya atıldı. AK Parti İstanbul Milletvekili Zafer Srakaya, konuya ilişkin açıklamada bulundu ve "İddialar asılsızdır. Yabancı plakalı araçlar da aynı Türk plakalı araçlar gibi 15



Hamburg
Wandsbek'de



Ramazan Bayramınız kutlu olsun!

Köz Adana

Holzkohe Grill Restaurant

Adana Kebap yemek için Adana'ya gitmenize gerek yok.
Çünkü; Adana'yı Hamburg'a getirdik.



Mehmet Korkmaz

Şefik Habib



Lüks ve nezih bir ortamda Anadolu mutfağının eşsiz lezzetini keşfedeceğiniz Köz Adana Restaurant komple yenilendi. Aile ve dostlarınızla sakin bir ortamda leziz kebablarınızı tadabilirsiniz. Kömür ateşinde ızgara keyfinden ızgara çeşitlerine, soğuk-sıcak meze çeşitlerinden tatlılara kadar, Türk mutfağının 1001 çeşit lezzetini Köz Adana Restoranının sıcak ve farklı atmosferinde keşfedin Gülleryüzlü ve deneyimli personelimizle siz de bu farkı fark edin. Hafta içi gece saat 01:00 ve Hafta sonları 03:00 e kadar hizmetinizdeyiz.



Barış Öneş: Başarımı çok çeşitliliğe borçluyum!

2019 yılı yaz tatilinden itibaren başlayıp, aday listelerinin açıklandığı Kasım ayını takiben, seçimlerin yapılacağı 23 Şubat 2020'de sona eren siyaset yarışında rekor sayıda tercihli oyla SPD Milletvekili seçilen Barış ÖNEŞ, 8 aylık zorlu seçim maratonunu Gazetem'e anlattı.

Röportaj: Mehmet Atak

2019 yılı yaz tatilinden itibaren başlayıp, aday listelerinin açıklandığı Kasım ayını takiben, seçimlerin yapılacağı 23 Şubat 2020'de sona eren siyaset yarışında rekor sayıda tercihli oyla SPD Milletvekili seçilen Barış ÖNEŞ, 8 aylık zorlu seçim maratonunu Gazetem'e anlattı.

Hamburg'da doğup büyüyen ve hukuk tahsilini tamladıktan sonra yüksek miktarda tercihli oyla Eyalet Parlamentosu'na seçilen Türkiye kökenli genç politikacı Barış Öneş, okul dönemi ile SPD partisinden adaylık sürecini ve seçilmesinden sonraki dönemde yaşadıklarını içtenlikle nakletti. Gönüllü verdiği takımları, beğendiği ünlüleri, siyasetteki hedefi ve hizmet politikasını dile getiren Barış Öneş'e söyleşimiz şöyle başladı ve gelişti:

» **Sayın Öneş, ana konumuz siyasete yönelik sorularınız öncesinde STK'lar ve diğer kuruluşlardaki çalışmalarınızı öğrenelim?**

BARIŞ ÖNEŞ: Çocukluğumdan beri ailemle gittiğim sosyal aktivitelerin ve derneklerin içinde büyüdüm için, çeşitli sivil toplum kuruluşlarında görevler almak benim için hayatımda bir parçası oldu. Birleşmiş Milletler Çocuklara Yardım Fonu UNICEF de dahil, farklı kültürlerin derneklerinde gönüllü çalışmal-

arım oldu. Çalışma ağırlığım özellikle gençler üzerine yapılan çalışmalardı. Eğitilmesi zor gençler, eğitimi zorluk çeken gençler, uyum ve katılım sorunu yaşayan gençlerle çalıştım. Değişik STK'larda çalışmak, toplumun her kesimine hitap edebilmem açısından benim için her zaman çok önemli oldu. Amacım her zaman kültürler ve insanlar arasında köprüler kurmak, gençlerin ufkunu genişletmek, onlara yol açmak ve haksızlıklarla mücadele etmek oldu.

» **Politikaya karşı ilginiz ne zaman başladı, nasıl gelişti?**

B.Ö: Küçük yaşlardan itibaren ailemle birlikte 1 Mayıs gibi etkinliklere gittiğim için, siyasette bir yakınlığım benimle birlikte büyüdü. Billstedt'te büyüdüğüm ve göçmen kökenli bir aileden geldiğim için de gençlere yapılan haksızlıklara bizzat şahit oldum. Arkadaşlarım arasında okulda, meslek eğitiminde haksızlığa uğrayanlar oldu. Bu gibi haksızlıklara mücadele için siyasette aktif olmaya karar verdim ve 2006 yılında SPD'ye üye oldum. Okulda da başarı kursum (Leistungskurs) politikaydı. SPD içinde görev yaparken, Arbeitskreis Migration Hamburg Mitte'de görev aldım ve hâlen de buranın başkanlığını yapıyorum. İkinci devlet sınavını tamamlayıp, işe başladıktan sonra da siyasete daha fazla zaman ayırmaya karar ver-

dim. Bu kararımı partimle paylaşım son seçimlerde aday oldum. Bu süreçte hem çalıştım, hem de seçim kampanyamı yürüttüm.

WILLY BRANDT, HELMUT SCHMIDT, MANDELA, GANDİ ...

» **Almanya ve dünyada örnek alıp beğendiğiniz politik şahsiyetler?**

B.Ö: Öncelikle şunu belirtmekte fayda görüyorum: Her siyasetçinin, tüm insanların olduğu gibi iyi ve kötü yönleri mutlaka vardır. Bu nedenle kimseye bir bütün olarak balmakam lazım. Fakat bazı yönleriyle takdir ettiğim siyasetçiler mutlaka var, ama yüzde yüz örnek aldığım kimse yok. Örneğin Almanya'da Helmut Schmidt, Willy Brandt; dünya, adaletle önem verdiği için Nelson Mandela ve siyahilerin hakları için mücadele eden Martin Luther King, bazı yönlerini örnek alabileceğim siyasetçiler. Ve ayrıca Mahatma Gandhi ve Oscar Schindler.

» **Milletvekili Adaylığı fikri nasıl doğdu, hangi aşamalarından geçti, neden SPD?**

B.Ö: Benim için hayatın her alanında adaletin sağlanması ve eşit haklar çok önemli ve bunu da ancak siyasetle başarabilirsiniz. Ben de işi aileden gelen biri olarak, karar mekanizmalarında yer alarak, adaletsizlik ve haksızlıklara karşı etkin mücadele etmek



HER ALANDA EŞİTLİK PRENSİBİ

istiyorum. Siyaset yapmak için halkın partisi olarak gördüğüm SPD'yi seçtim. Hem de SPD şu an iktidarda ve bir şeyleri değiştirebilir olmalarına sahipler.

» **SPD'nin adaylarını açıkladığı güne kadarki bekleme süresi ve kesinleşme sonrasında yaşadığınız duygular?**

B.Ö: Tabii ki bir yarışa girmiş olmanın heyecanını son ana kadar yaşadım. Ama hiç bir zaman her şeyimi bu sonuca bağlamadım. Sonuçta gencim ve iyi bir işim var. "Siyasete olmazsa doktoramı yapabilirim" gibi düşüncelerle hareket ettim. Yani diğer alternatifler kafamda hep aktif tuttum vetoplama daha başka nasıl verim olabileceğimi araştırdım sürekli. Bunun için illa vekil olmak gerekmiyor. Ama girdiğim ilk yarış kazandım ve siyaset aracılığıyla toplumuza faydalı işler yapabileceğim için mutluymum.

SEÇİM BAŞARISININ ŞİFRELERİ

» **Kasım 2019'da 49. sıradan aday gösterilmenizi takiben 23 Şubat 2020'ye kadar geçen süreçteki hazırlık çalışmalarınız ve yoğun propaganda döneminizi özetler misiniz?**

B.Ö: Seçim kampanyamı farklı milletlerden, etnik köken ve inançlardan gençlerle birlikte yürüttüm ve bu kesimlerden büyük destek aldım. Yani, seçimlerdeki başarımı bu çok çeşitliliğe borçluyum. Ayrıca gençlerin yoğun olduğu konser

tarzı etkinliklere giderek onlara birebir hitap ettim. Zira ben ulaşmayı en çok istediğim kesim, geleceğimizin mimarı gençler oldu. Ayrıca AfD'li bir gençle konuşup onu ikna etmeyi başardım. Sosyal medyayı da aktif kullandım.

» **Sandık başında oyunuzu kullanırken, seçilmesizi zor bir sırada olmanıza rağmen kafanızda ne tür düşünceler doluyordu?**

B.Ö: Sandık başına gittiğim gün, önceki yoğun koşullarım nedeniyle epey hastaydım. Seçileceğime dair pozitif duygu hakimdi bende. Çünkü gevremden bu yönde çok pozitif yorumlar almaktaydım. Sonuçta duygularım beni yanıltmadı ve partimde Eyalet Başkanı Dr. Peter Tschentscher, Hamburg Eyalet Meclisi Başkanı Carola Veit ve Hamburg Sosyal Senatörü Dr. Melanie Leonhardt'ın sonra en fazla oyu ben aldım. Yani tüm parlamentoda en fazla tercihli olan kişi oldum.

FC St. PAULI ve FENERBAHÇE AŞKI

» **Spora ve ağırlıklı olarak Futbola karşı ilginiz ve taraftan olduğunuz takımlar?**
B.Ö: Evet, futbola ilgilieniyorum. Eskiden ben de Billstedt-Horn Futbol takımında oynuyordum. Almanya'da FC St. Pauli, Türkiye'de ise Fenerbahçe taraftarıyım.

» **Genel konular üzerinde, eklemek istediğiniz notlara yönelik!**
B.Ö: Öncelikle ben yine gençlere hitap etmek istiyorum: Kendinize inanın, hedef koyun ve bu hedefe ulaşmak için çaba gösterin. Sevdiğiniz mesleği seçin. Ömrünüzün büyük bir kısmı iş yerinde geçiyor. İşinizi seviyorsanız, hiç yorulmazsınız.

» **5 yıllık parlamenterlik döneminizde hangi faaliyetlere ağırlık verdiniz hedefliyorsunuz? Yabancılar ve Türklerle yönelik özel bir programınız olacak mı?**
B.Ö: Yukarıda da belirttiğim gibi, hangi komisyonda görev yapacağım henüz belli değil. Zaten buradaki çalışmam, benim meclisteki çalışmalarım içeriğini de belirleyecek. Ama çok çeşitli bir toplum olduğumuz için, toplumun her kesimine hitap eden bir çalışma içinde olmak istiyorum. Sosyal adalet, eğitim ve iş dünyasında eşitlik, kabul görme, katılım gibi konular benim için çok önemli ve bunlar toplumun tüm kesimlerini ilgilendiriyor.



Aldığım yüksek oylara ben de şaşıttım

» **Oyların sayımı aşamasında, seçilme konusunda ümidinizi kaybettiğiniz anlar oldu mu? Yüksek miktarda tercihli oylarla kazandığınız belli olunca neler hissettiniz, ilk kırımlere gördünüz? Parti yetkililerinin yaklaşımı nasıldı?**

B.Ö: Umudumu hiç yitirmedim, zira zaten sandık açılmaya başladığı andan itibaren benim oylarım da önde gitmeye başlamıştı. Bu kadarı inanın beni bile şaşırttı. Hasta olduğum için, o sayıyı ben evde televizyondan izledim. Resmi sonuçlar açıklanınca ilk SPD- Hamburg Mitte ile gördüğüm ve beni ilk arayıp tebrik eden ise ailem

oldu. Arkasından yüzlerce telefon ve mesaj geldi. Değişik kesimlerden insanların sevincime ortak olması, oylarımı heyecanla takip etmesi beni hem duygulandırdı, hem de gururlandırdı.

» **Eyalet Meclisi'nin ilk toplantısına katılmak üzere Parlamento binasına adım atışınızdan itibaren ilk oturma günü duygu ve izlenimlerinizi nakleder misiniz?**

B.Ö: Toplam 4 toplantıdan sadece ikisine katıldım. Korona salgını nedeniyle, her meclis oturumunda milletvekillerinin sadece yarısı iştirak etmekteydi. Ve biz de dönüşümlü olarak oturumlara katıldık. 1 Nisan meclis-

teki ilk gündümdü ve ben çok can sıkıcı duygulara, ama büyük bir motivasyona meclise gittim. İlk gündün de kendimi oraya ait hissettim, hiç yabancılık çekmedim.

» **SPD Parti Grubu veya Meclis'teki Komisyonlarda görevlendirilmeler yapıldı mı?**
B.Ö: Hamburg'da Koalisyon müzakereleri hâlâ devam ettiği için, parti içinde henüz bir görev paylaşımı yok. Mecliste yeni olduğum için kendimi ispat etmek, bir an önce bir şeyler yapmak istiyorum. Meclis grubumuzda bana ne görev verilirse almaya hazırım.

KAYNAK: GAZETEM.EU

MEDIA SERVICE

Mobilfunk Reparatur und Verkauf



Kontratlı veya kontratsız, yeni ve ikinci el her türlü cep telefonlarını bizden hemen alabilirsiniz.

Her türlü cep telefonu tamirati anında yapılır.

Bol çeşitte Cep telefonu aksesuarlarımız mevcuttur.

Bol çeşit, uygun fiyat, acil servis bizde

Hem kullandığınız telefonlara hem de tamirlere 12 ay garanti veriyoruz

Bayramınızı candan kutlar, sağlıklı ve neşeli günler dileriz..



Hamburg Hauptbahnhof
Steindamm 1
20099 Hamburg
Inh Demirci

Tel.: 040 / 28 05 68 06 . Fax: 040 / 28 05 68 05
info@smediaservice.de . www.smediaservice.de



Türksees erscheint seit 1991
in Nord Deutschland

Emin Sağlık

Türksees Gazetesi Kurucusu ve Sahibi

29 YILDIR
JAHREN
Kuzey Almanya'da
kesintisiz yayınlanan
tek Türk gazetesi...

Hamburg başta olmak üzere Bremen,
Hannover, Kiel, Lübeck ve Braunschweig
şehirlerinde yayınlanan Türksees Gazetesi,
verdiğiniz güçle 29 yıldır yoluna devam ediyor.

Bizi biz yapan değerli okurlarımızla ve
işadamlarımızla daha nice 29 yıllara.



Adres / Adresse: Dessauer Str. 2
20457 Hamburg
Tel.: 0172 / 54 68 334

Tel: (040) 8146 40 Fax: (040) 86 69 08 54
Mobil: 0172 - 54 68 334

www.turkses.de

E-Mail: info@turkses.de Turkses.haber@gmail.com

Polstereiwerkstatt 54
Geht nicht !... gib's nicht bei uns
Inh : İlyas KULAKSIZ

Boxspringbett : 180 X 200 cm



Esik Fiyatı :
1.300,- Euro

Şimdi
sadece:
700,-
Euro

Boxspringbett : 120 X 200 cm



Esik Fiyatı :
850,- Euro

Şimdi
sadece:
450,-
Euro

Boxspringbett mit
Splade: 80 X 200 cm



Esik Fiyatı :
299,- Euro

Şimdi
sadece:
150,-
Euro

Korona geldi böyle oldu

YATAKLAR DÜŞTÜ

Boxspringbett :
180 X 200 cm
Esik Fiyatı :
1.500,- Euro

%50'ye varan
indirimler.
Acele edin!

Boxspringbett :
180 X 200 cm
Esik Fiyatı :
1.500,- Euro

Şimdi
sadece:
800,-
Euro

Buyrun depomuzda gelin!
Size yatağınızı beğenin
biz adresinize teslim edelim.

Şimdi
sadece:
750,-
Euro

Boxspringbett :
90 X 200 cm
Esik Fiyatı :
350,- Euro

Şimdi
sadece:
199,-
Euro



Boxspringbett :
140 X 200 cm
Esik Fiyatı :
650,- Euro

Şimdi
sadece:
299,-
Euro

Luisenweg 137
20537 Hamburg
polstereiwerkstatt@hotmail.de

Tel.: 040 / 86 68 68 91
Cep: 0176 / 574 55 900
www.polstereiwerkstatt.com

RAMAZAN BAYRAMINIZ KUTLU OLSUN!

www.on-utbau.de • info@on-utbau.de



• FINANZIERUNG • BERATUNG • VERWALTUNG • VERKAUFEN • IMMOBILIEN
FİNANAZMAN • DANIŞMANLIK • YÖNETİCİLİK • SATIŞ • EMLAK

FERAH, PRATİK ve ŞİK YAŞAM ALANLARI

Geschäftsführer: Ömer Işitan
Friedrich-Ebert-Damm 143 • 22047 Hamburg

Tel.: 040 - 730 84 279 • Fax: 040 730 84 278
Mobil: 0176 /26 8888 12



Mehr als nur
Fieber



Ailevi Akdeniz Ateşi

Tekrarlayan ateş, karın ağrısı, göğüs ve eklem ağrıları
„Ailevi Akdeniz Ateşi“ (kısaca: FMF) belirtileri olabilir.

Bu hastalık Türkler’de veya Akdeniz toplumlarında
daha sık görülmektedir.

FMF kalıtsal bir hastalıktır. Ancak tedavi
edilmesi mümkündür.

Daha fazla bilgi almak için:

www.mehralsnurFieber.de

 NOVARTIS